

23

# RAVE MASTER™

Hiro Mashima

TOKUMODA

# 聖闘士星矢

RAVEN



23

真島浩  
Hiro Mashima

พจนานุกรม

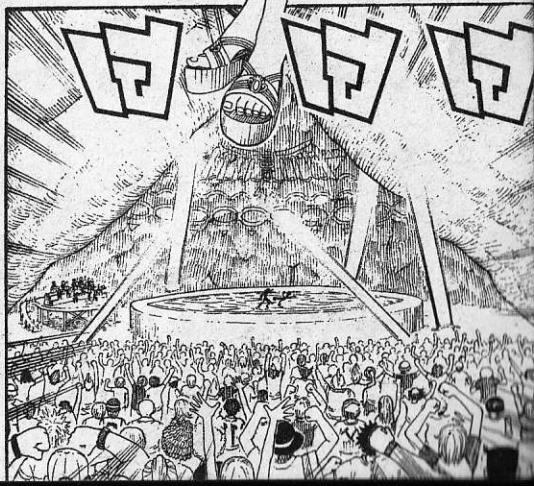
# RAVE

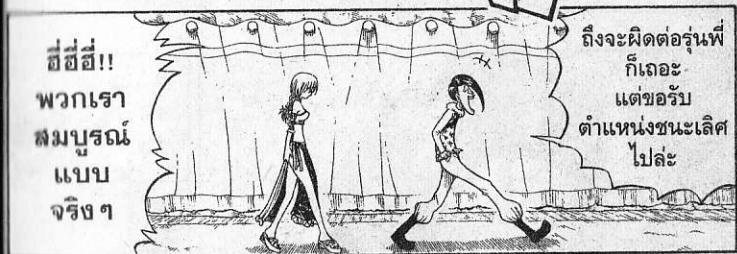
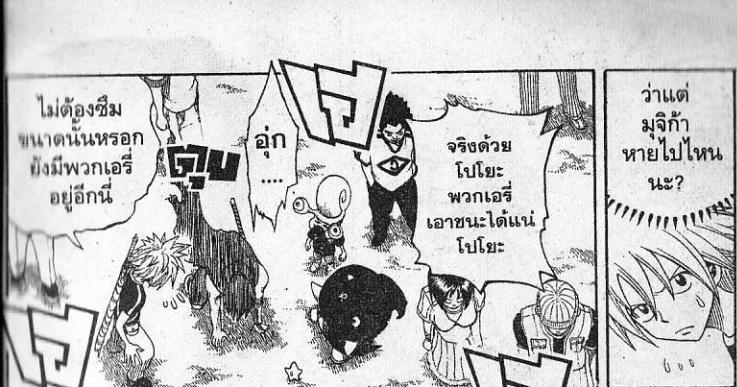
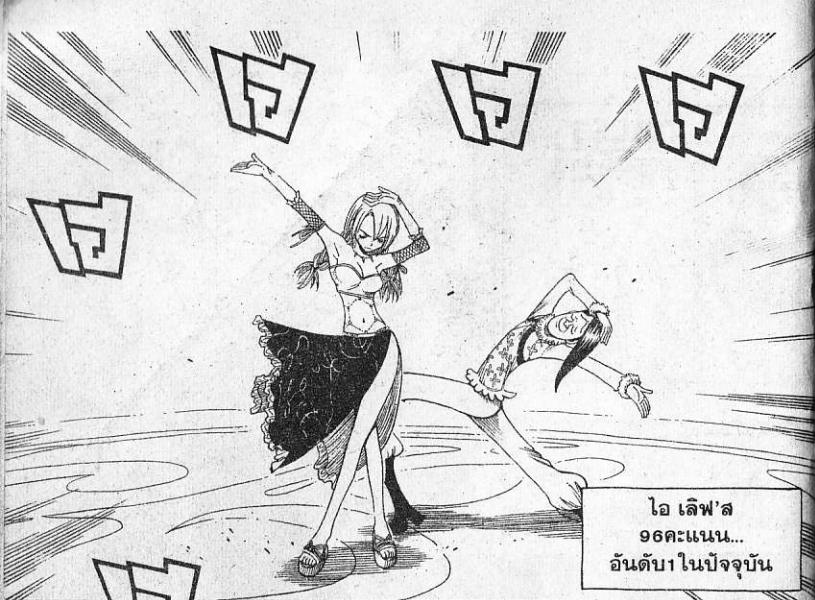
## RAVE 23 CONTENTS

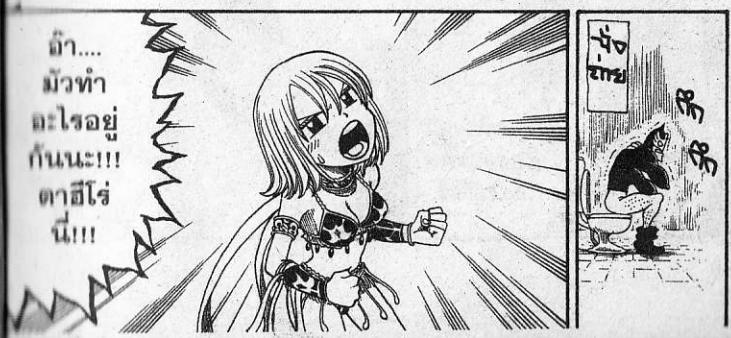
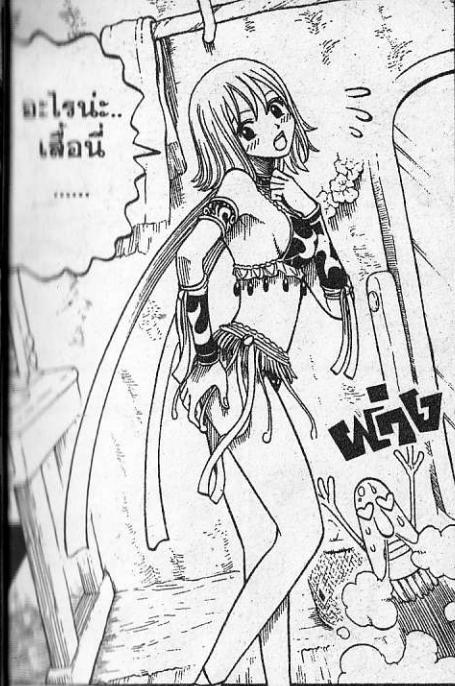
- RAVE : 183 + สเต็ปก้าวเดียว ►► 3
- RAVE : 184 + การเต้นรำที่เป็นปาฏิหาริย์ ►► 23
- RAVE : 185 + การตัดสินใจของยูโรจุส!? ►► 43
- RAVE : 186 + เมล็ดพันธุ์แห่งความชั่ว ►► 63
- RAVE : 187 + วิญญาณแห่งรีเบลล่า ►► 85
- RAVE : 188 + ความ恐怖เยือกเยานของบรันช์ ►► 105
- RAVE : 189 + ปากกาเจ้าสุนทรีย์!? ►► 125
- RAVE : 190 + พลังที่จะมีชีวิตอยู่ ►► 146
- RAVE : 191 + ความโกรธที่ไร้ผู้ต้านทาน ►► 167

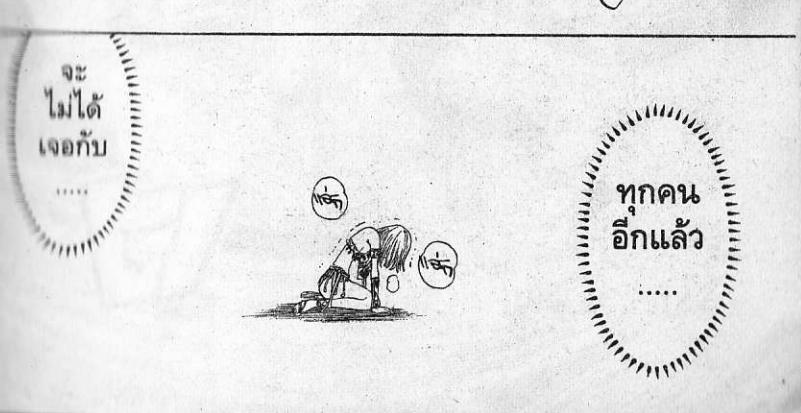
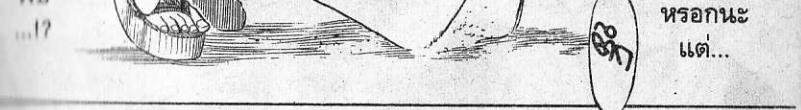
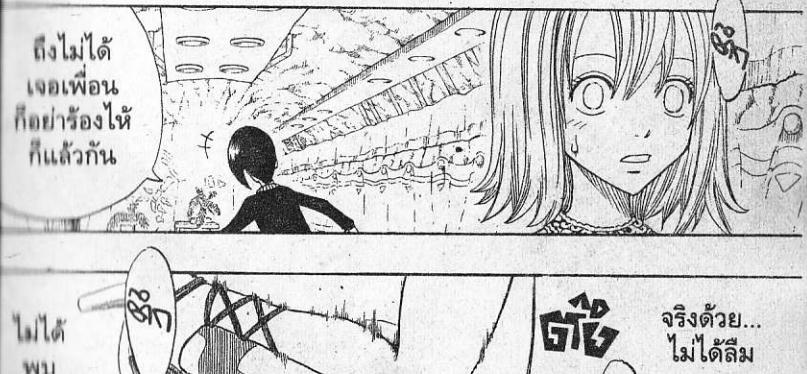
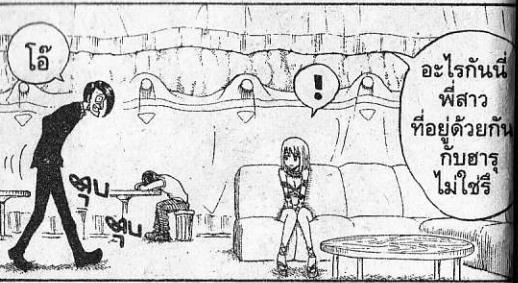
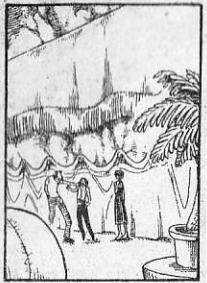


RAVE : 183 + สเต็ปก้าวเดียว

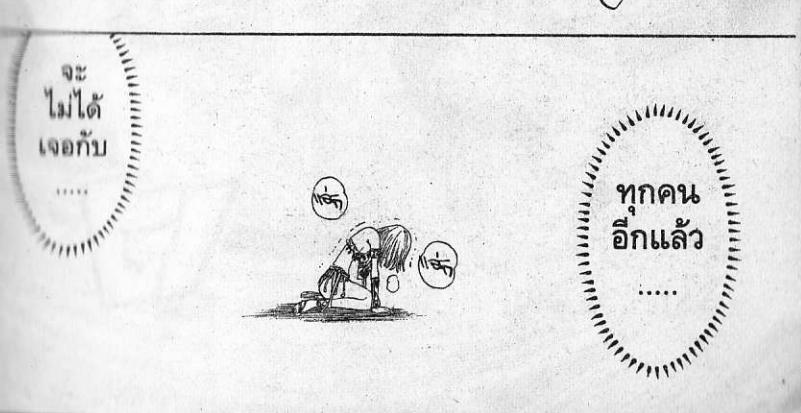






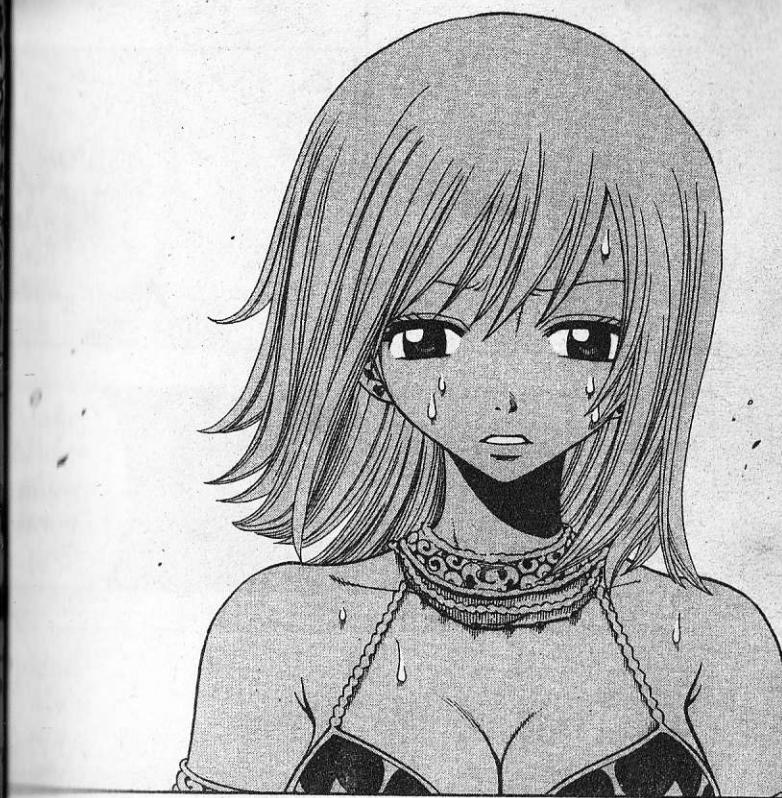
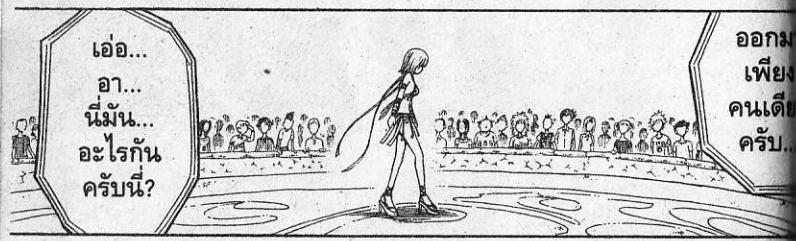
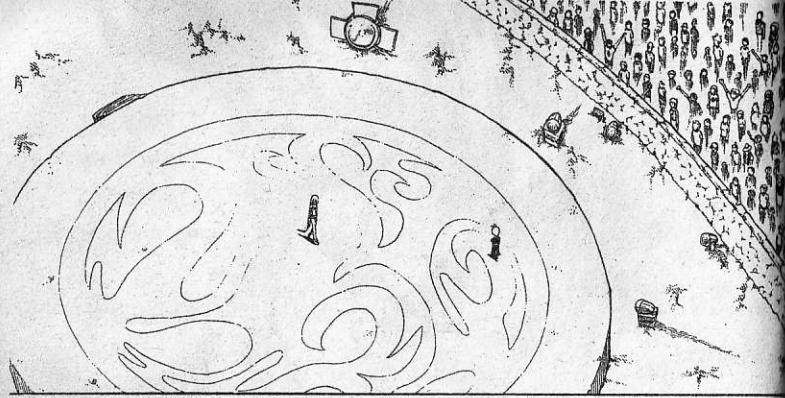


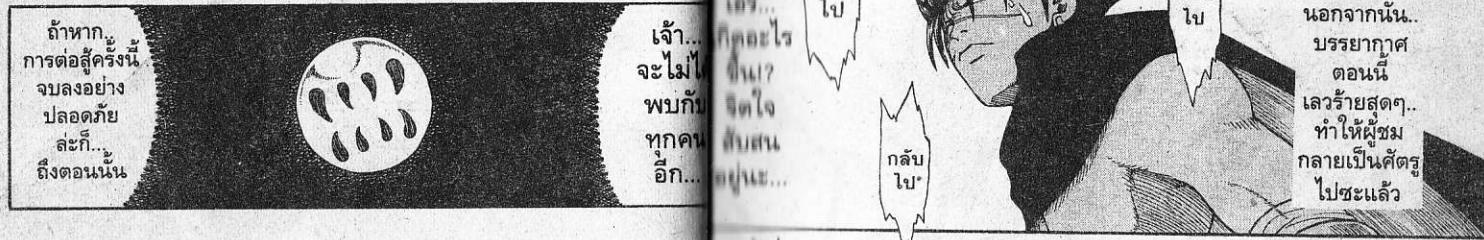
กำลังเปลี่ยน  
เลืออยู่!!  
ว่าแต่  
จะไปไหน  
กรีบไป  
ซะสิ







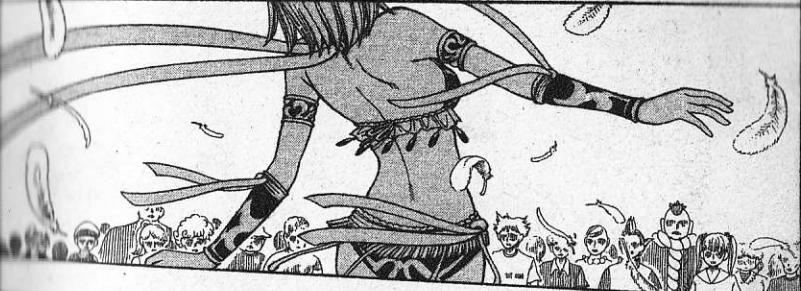


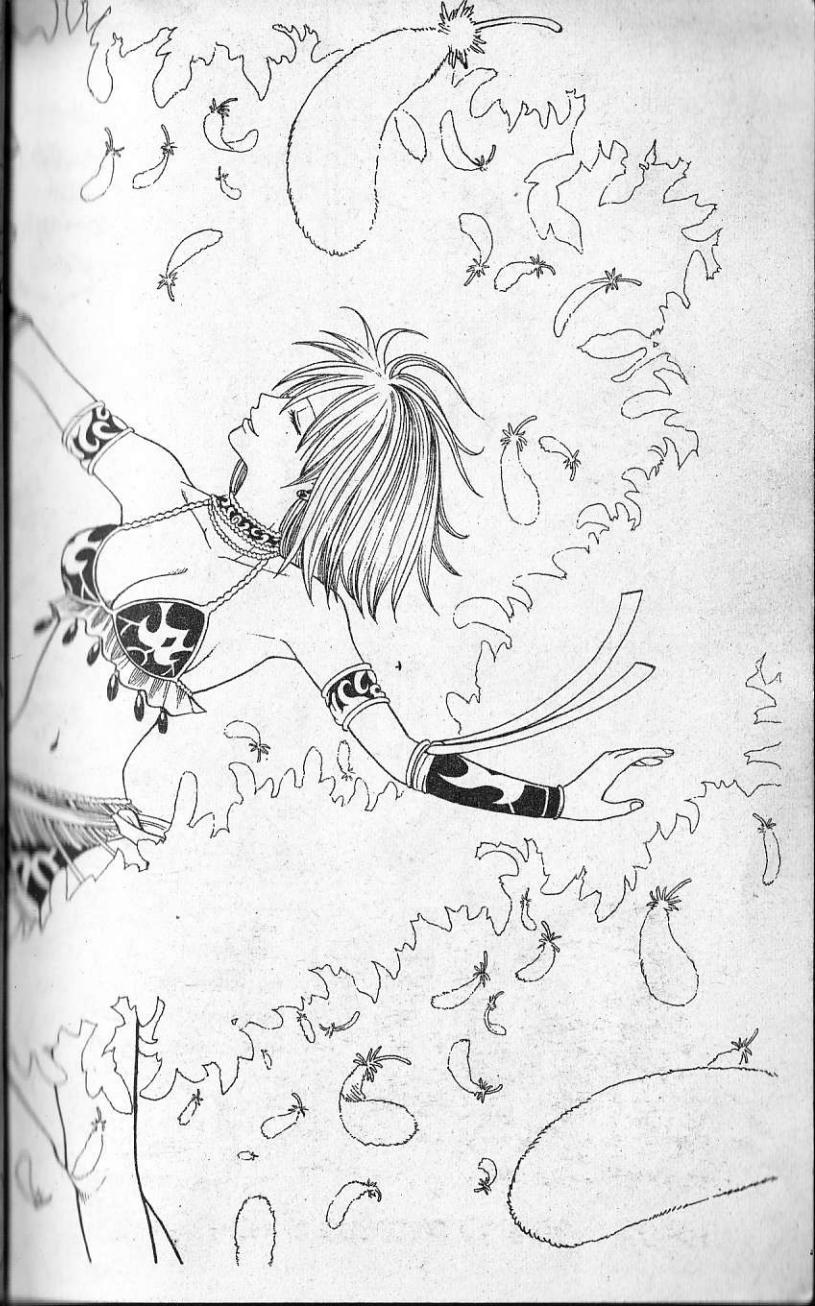




รูปสีก  
๑๒  
จัง







# RAVE

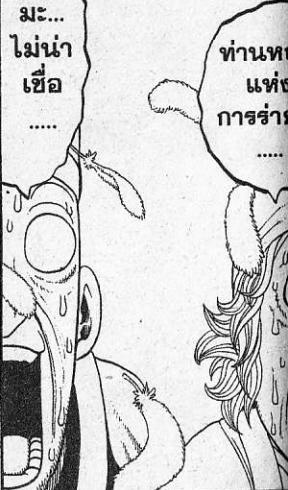
พากย์เสียงไทย

RAVE : 184 + การเดินรำที่เป็นปาฏิหาริย์

เจ้านน  
เข้ามาโใจต  
หมู่บ้าน  
ทุกวันๆ...  
หมู่บ้าน  
อยู่ในสภาพ  
ลืมหวัง..

การเดินร่วม  
ของเหล่านั้น  
มีเส้นห่อส่อง  
น่าประหลาด...  
เป็นความงาม  
ที่บรรยายไม่ถูก..

หมู่บ้าน  
กลับคืนสู่  
ความคึกคัก  
และ  
ความแจ่มใส  
อีกครั้งหนึ่ง



แล้ว  
ทูข้ามชัย  
นั่น  
ก็หลง  
เส้นที่  
ท่าน  
หลบ

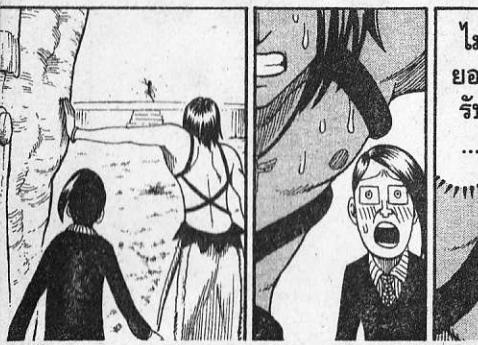
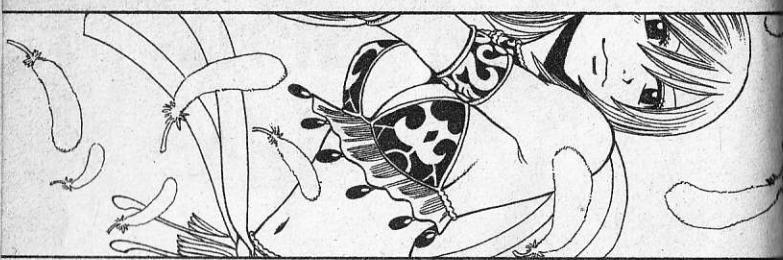
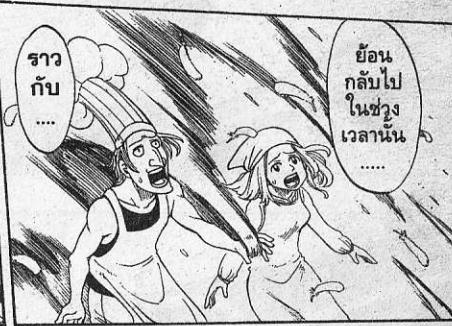


นั่นคือ  
ท่าน  
รีชา  
วาเลน  
ไทน์

นั่นจากนั้น  
รู้ยังคนนั้น  
กิไม่ปราภูตัว  
ที่หมู่บ้านนี้  
อีกเลย

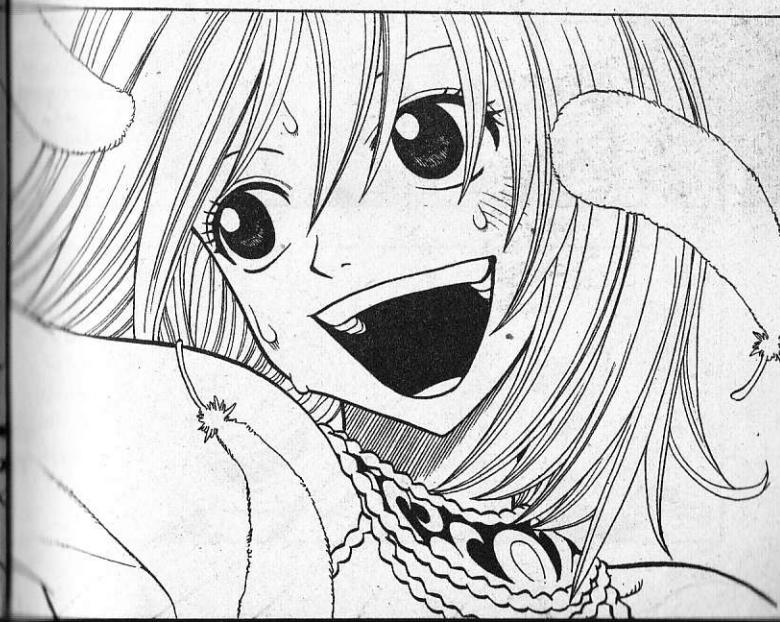
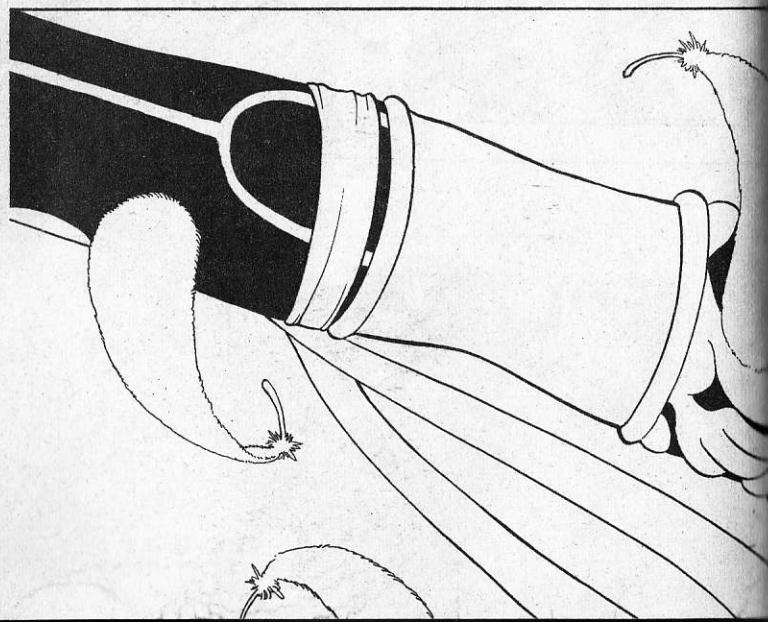
เพื่อเป็นการ  
ยกย่อง  
ท่านเรือร้า...  
และเพื่อการ  
 Kavanaugh ให้  
รู้ยังคนนั้น  
ปราภูตัว  
อีก...

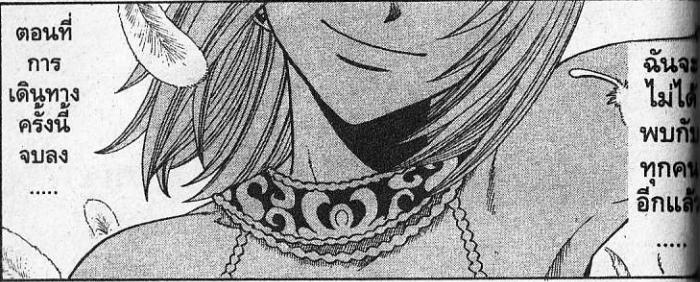
จึง  
ได้เริ่มฯ  
แล้ววันนี้



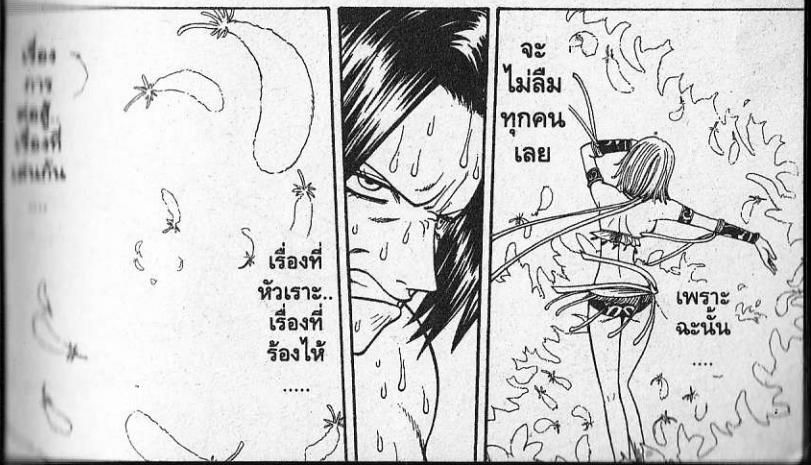
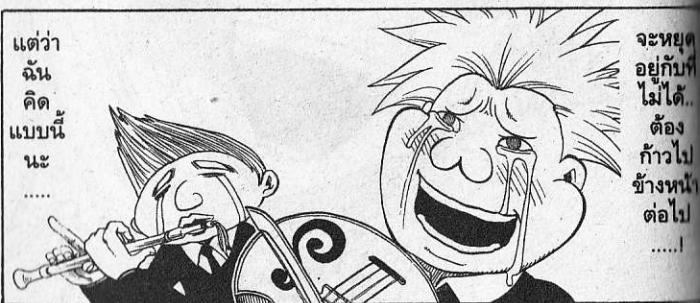
ปาฏิ  
หาริย์

พวกเรา  
ตอนนี้...  
กำลัง  
อยู่ใน  
ปาฏิหาริย์





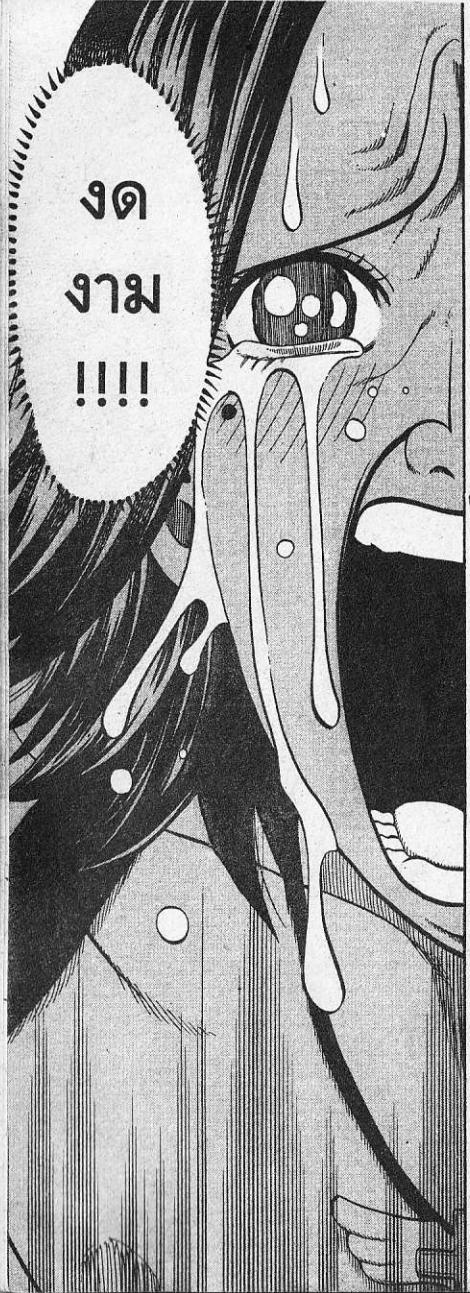
หูไม่กันนะ  
หูที่ไม่อาย  
แยกจากหูกัน  
เลย  
แต่รู้สึกว่าเวลากัน  
จะมาถึง



หากคน  
ก็อย่า  
ลืมฉัน

นะ....



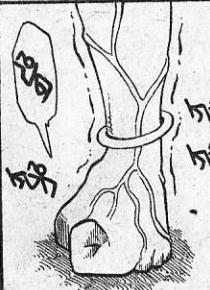
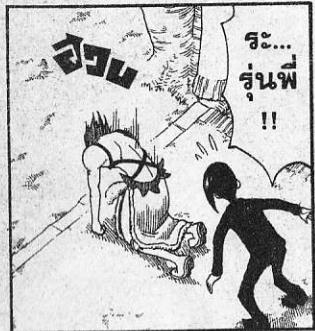


พจุกภัยเหนือโลก

# RAVE

รำลึก...  
เคร้า  
.....

F

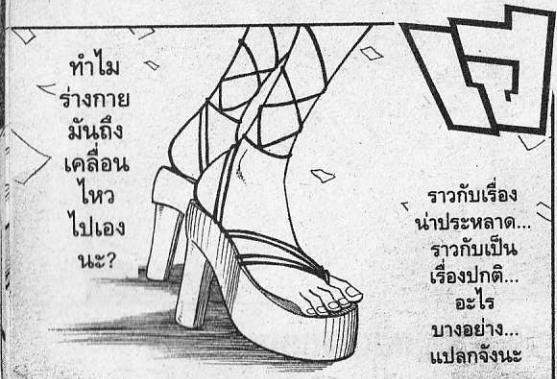
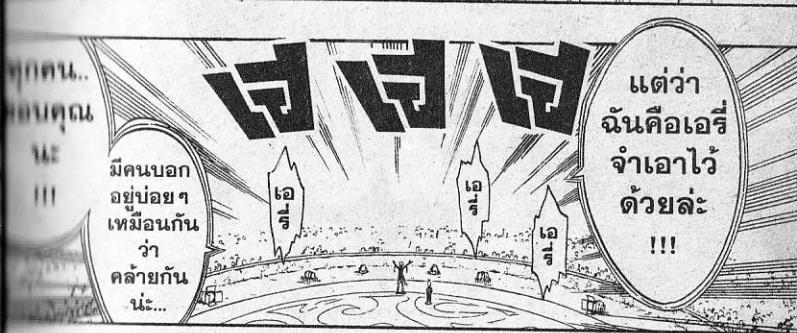
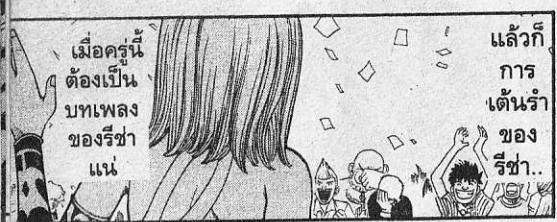
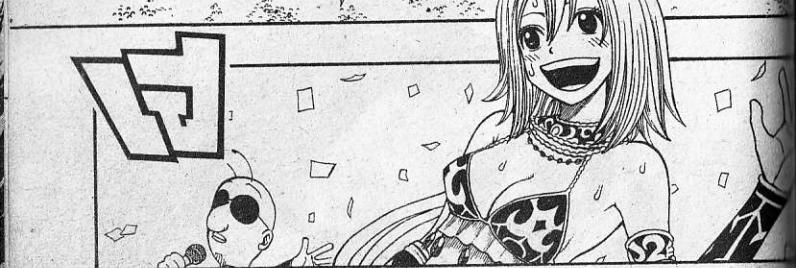
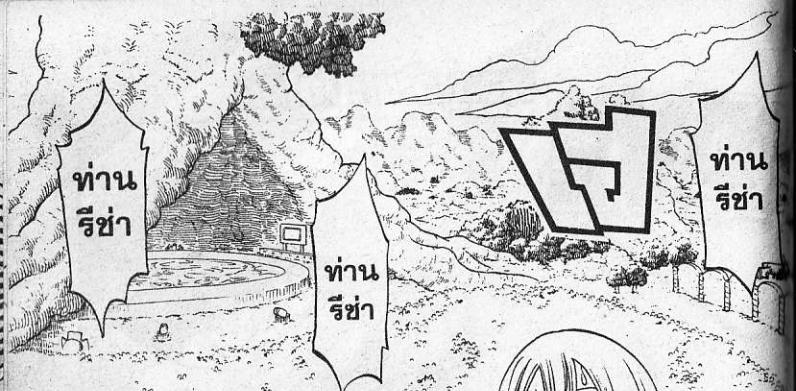


แย่  
ล่ำลี...  
แบบนั้น  
แย่แน่น  
....!!

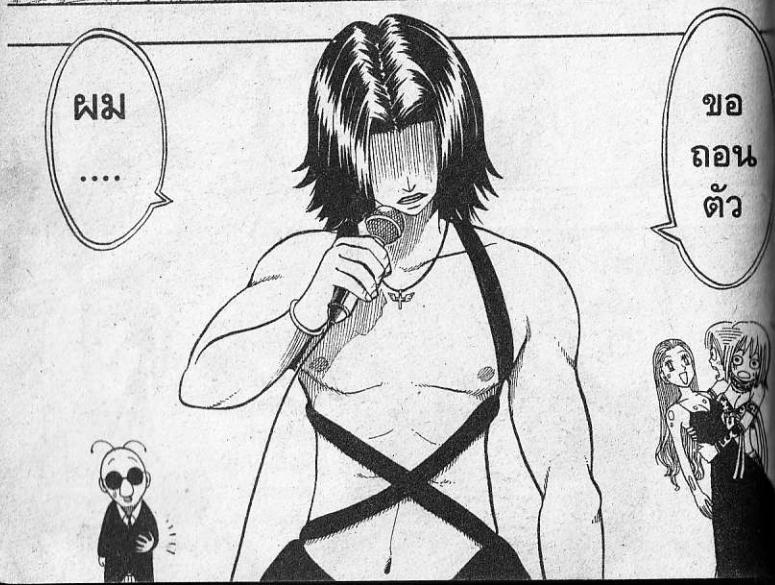
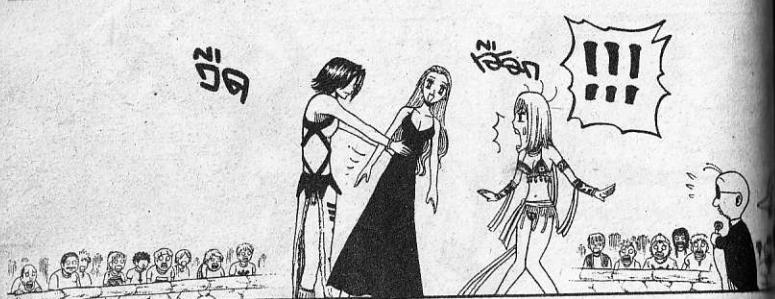


นอกจาก  
ที่ใบหน้า  
เกิดบาดแผล  
เพียงจะเดิน  
รุ่นพี่ไป  
ชนวน  
เป็นครั้งแรก

ฉันเม  
ชีวิตอยู่...  
รู้สึก  
แบบนั้น  
ได  
อย่าง  
ชัดเจน







ผู้ชนะเลิศ  
ได้แก่  
คุณเอรี่  
ทีมเรฟ  
สตาร์  
ครับ

!!!!

ลำ  
เรจ  
แล้ว

!!!

1,000,000!  
!!!!  
เท่านี้  
ก็สามารถ  
เดินทางต่อ  
ได้แล้ว!!!

ลํา  
เรจ  
แล้ว







นัก

อะ...อะซูรุนะ?  
เมื่อกี้...

ได้ยินเสียงปืน  
รีบมา?

อา...  
ได้ยินสิ  
....

เข้า...  
เกิด  
อะไรขึ้น  
นะ?



กอบทัพ  
ชุมชน  
ม่อน คาด  
บุกมาจาก  
ทางทันเข้า  
ทาง  
ติดเทนเน็ต  
แล้ว  
!!!





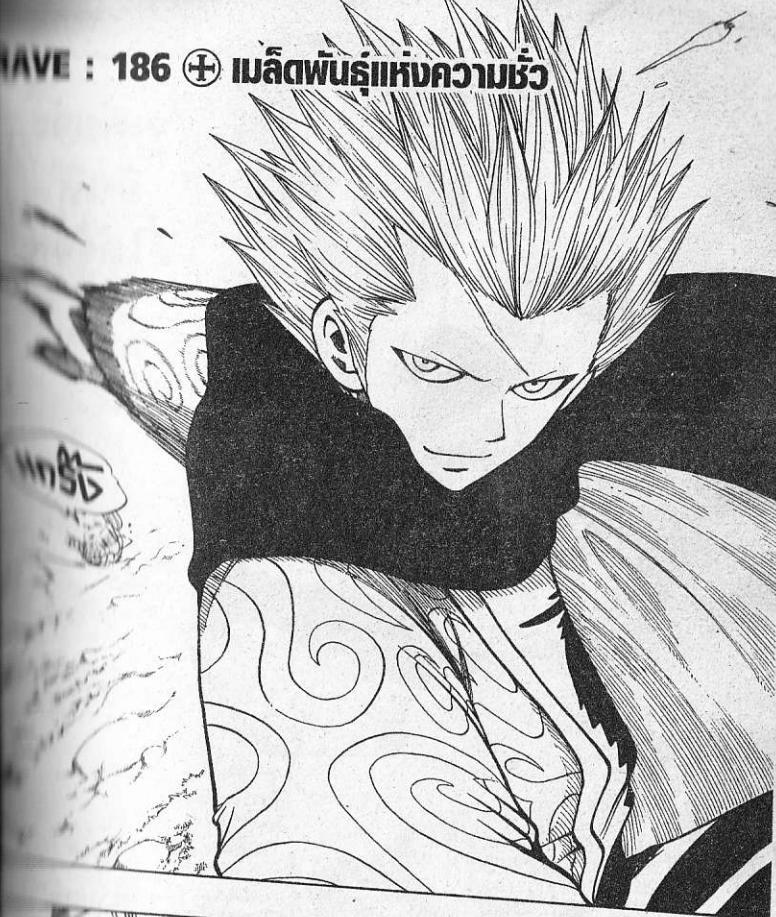


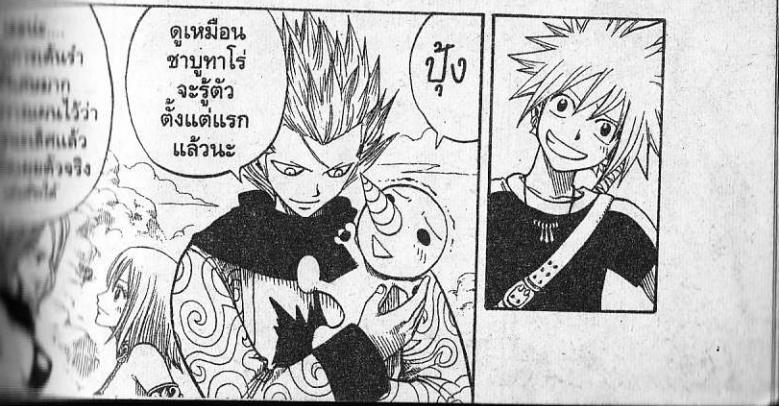


พจญภัยเหนือโลก

RAVE : 186 + เมล็ดพันธุ์แห่งความชั่ว

# RAVE





อะ...อะ...อะ...

!!!

ขี้อี้เก๊เด้อ!  
ช่วยไว้ได้  
พอดีเลย!!!  
ขอบใจ  
นะ!!!

ข้าคือ  
เօฟเว่อร์  
ส่วนทาง  
ด้านซ้าย

เลือก  
กลับมาแล้ว  
โนยะ!!

ขันติ  
ต้อน  
รับ  
กลับ  
มา  
นะ

ช่วย  
ไว้  
ได้  
พอดี  
งั้นรึ?

แผล  
กองทราย  
แคมนั่น...  
สิงจะแต่  
อาธ  
คนเดียว  
ก็ฟังได้  
นี่?

อึกเดี่ยว  
พวກ  
เด่ม่อน  
คาร์ด  
จะมาเป็น  
รองที่2  
นะ

ไม่รี ไม่เลิ  
ชูโมย  
อะไรรัน...  
กีแคเกินช่อง  
ที่ทุกคนหิวแล้ว  
ต่างหากล่ะ

เอ!!! นีมันรุนพิเศษ  
แด่กลับ  
ของ"D'N'B"นี่!!  
เป็นแค่พวก  
บ้านนอกเท่าๆา!!!  
หัวสูง

โอ!!! อันนี้  
มันแบบสำหรับ  
ถูกด้วยของ  
"พอลสเตอร์"นี่!!  
ของไกด์นักแพลตต์

นั่นลินะ  
จับด้วยริสไว้แล้ว  
ให้สิ่งให้หยุด  
การโจรเมตต์

น่ารักชื่องอยู่  
ในหมู่บ้าน  
นี้ແเหละ...  
ไม่กันแน่

มัน...  
อย่างไปเปลี่ยนแล้ว  
แล้วไม่อาจถอนฟ้า  
มานะ....

ไดสิ...  
ให้พอกผู้ชาย  
ไม่กันก่อน  
ตัวตนไปดีบกัน  
กับเอลีเซก  
จะตามไม่  
รวมตัวกัน  
ที่หลังได้

?

ชาวมังกร  
จะมุกติ  
นะ

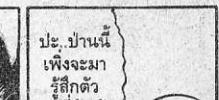
มาอยู่  
ตรงนี้  
นี้เอง  
!!!



เหวอ

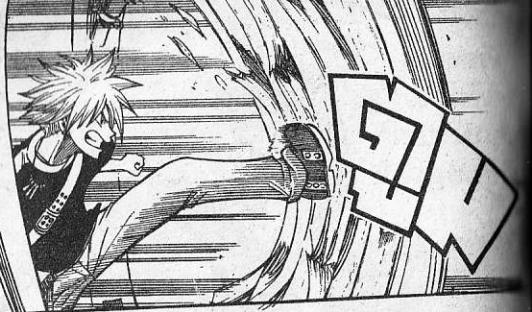
ดันมา  
ตรงนี้  
ได

!!!



ยริอุล

!!!



อยู่  
ข้าง  
นั่  
!!!



กอร์  
ทัพ  
ปลด  
ปล่อย  
นั่





ที่คิด

ง่าย ๆ นั่น  
ฝ่ายไหน  
กันแน่

!!!

ไม่คิดถึง  
ความสำคัญ  
ของชีวิต

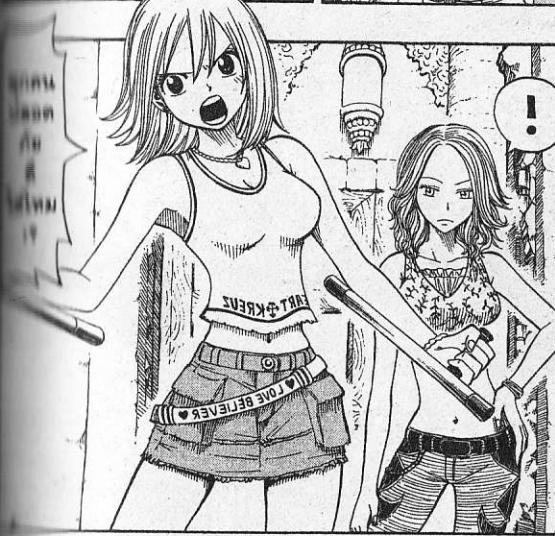
คิดแต่  
จะแก้ไข  
ปัญหา  
ด้วยการ  
อย่างเดียว  
รึไง  
!!!!

รีบฯ ให้ทัน!  
ตอนท้ายไป  
เดี่ยวเนื้อ!!

แบบนี้

จำเป็นต้อง  
กัดฟันบ่นบ่น

กันพอดี

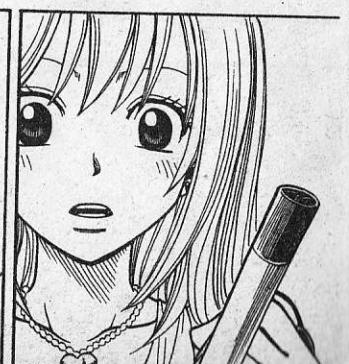




โหดร้าย  
เกินไป  
แล้วนะ!!!  
ไม่ได้  
ตรวจสอบให้ดี  
แล้ว  
มาลงสัญญาณ  
แบบนี้นะ  
!!!



หาว่าฉัน  
เป็นคนทำล้า  
งานเทศบาล  
ที่ตั้งหน้าตั้ง  
รุคโดยมา  
ขนาดนั้น  
ยังรึ!!?







ເລ

อย่ามา  
ลื้อเล่นนะ..  
อะไรกันเนี่ย!!!  
กองทัพ  
ปลดปล่อย  
นะ  
.....!!!



เราจะต้อง!!!  
จะต้อง...  
จะต้อง...  
มีชีวิตชราด  
!!!!

ไม่ฯ  
จะต้อง<sup>๑</sup>  
วิธีฯ  
ก็เด  
!!!

## ພວກງົມເກີຍເຫັນວ່າໄດ້

# RAVE



เนื่องจาก  
ต้นฉบับหน้านี้เป็นภาษาญี่ปุ่นให้แต่งเพลง  
จึงขอคงภาษาญี่ปุ่นด้านล่างอาจเอวะ  
เพื่อให้เครเตงได้ก่อลงดูนะครับ

# ナカジマの歌<sup>うた</sup>

さくし

きつきよ

わたし  
私はいつも [ ] です～ラララ～

好きな場所は [ ] です～ラララ～

[ ] は [ ] に泣かされた～

\* アア～ア～ [ ] だね～ナカジマ～

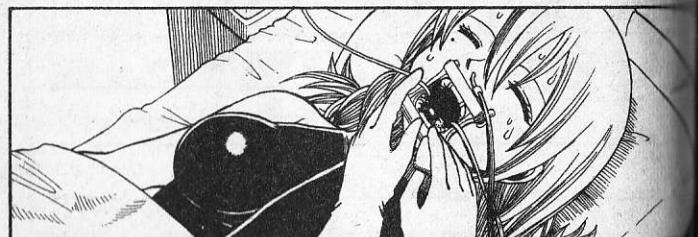
はもうすぐ [ ] です～ルルル～

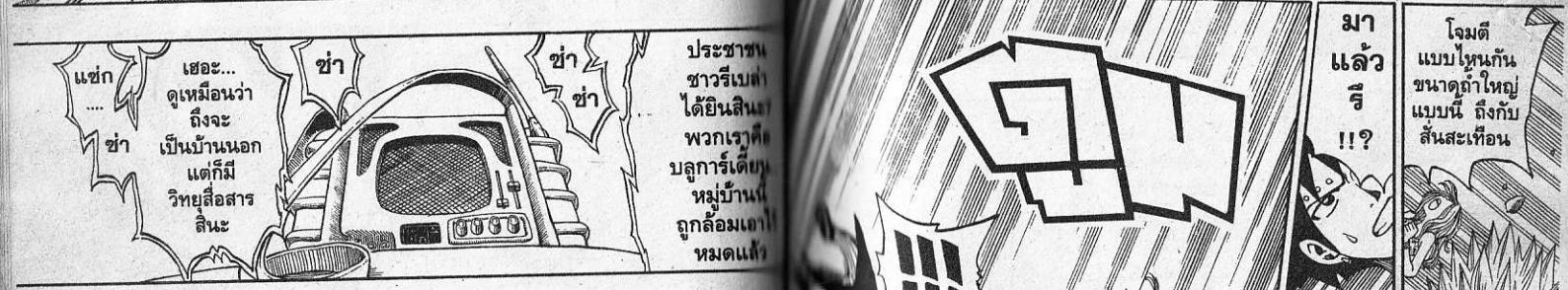
み こと  
夢見る事は [ ] です～ルルル～

[ ] は [ ] にチヨップした～

[ ] は [ ] にラフラフ～

※くりかえし







อะ...  
อะไร  
นั่  
เจ้านี่  
!!?



ตัวจริง  
ของความ  
ลับเทือน  
ของพื้นดิน  
คือเจ้านี่  
เอ๊ะ!!?

มีตัว  
แบบนี้  
ตัวจริ  
นี่

BGนี่  
คิดอะไรอยู่  
กันนะ  
!!!

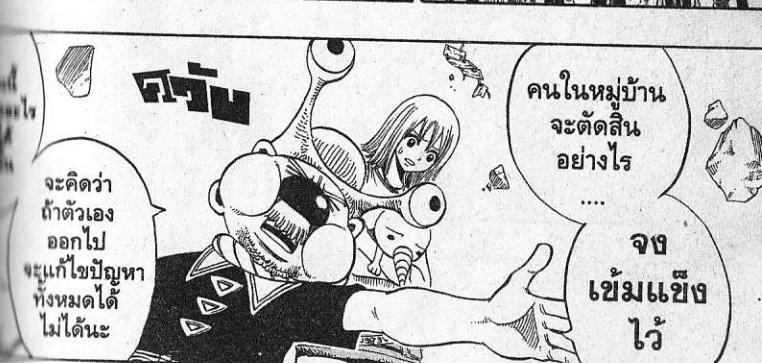
เจ้า  
ตัว  
....

ข้า  
ให้

อัก

ตัว...  
ตัวๆ  
แบบนี้  
จะรู้ได้  
ยังไงกัน  
ไม่ใช่





ที่นี่  
ไม่มี  
เด็กสาว  
คนที่ว่า

!!!!

ถึงจะ  
ก็ไม่  
ล่ำมอ  
ให้  
หรือ  
!!!

ถ้าไม่มี  
ท่านหญิง  
แห่ง  
การร่ายรำ  
ก็ไม่มี  
หมู่บ้านนี้  
แล้ว  
!!!!



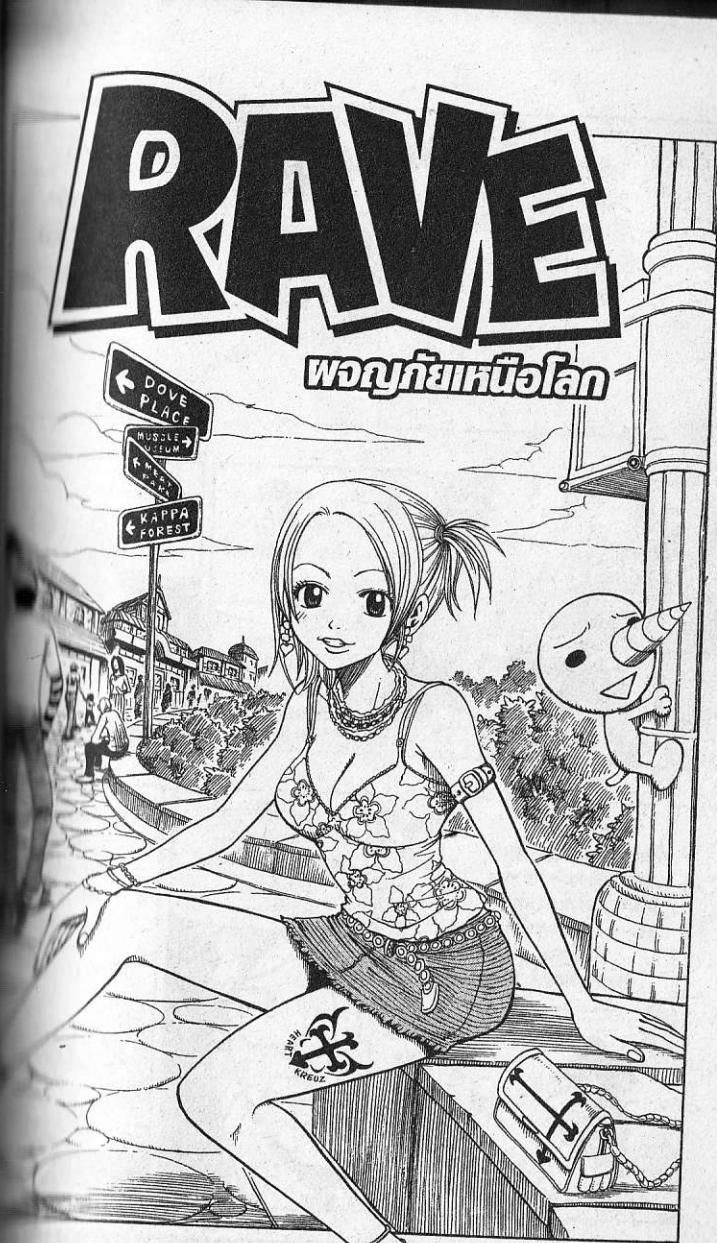
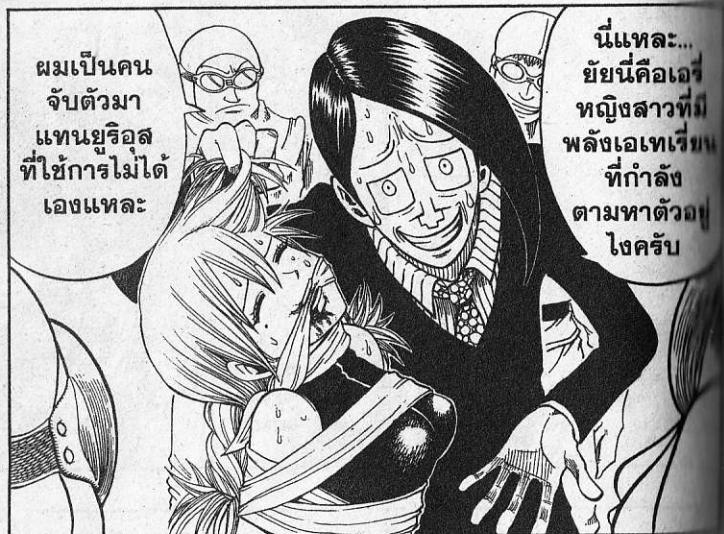
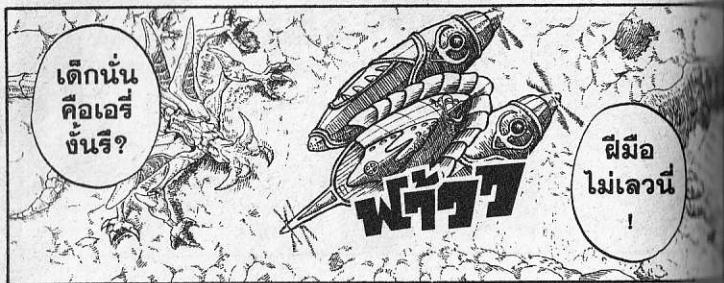
เด็กหนุ่ม  
ที่ข้อสารนั่น  
บอกว่า  
จะปะบόจ  
หมู่บ้านนี้!!!

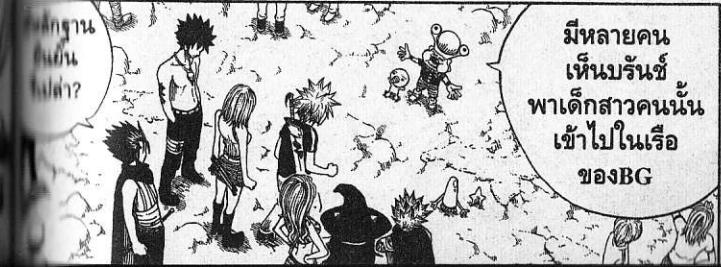
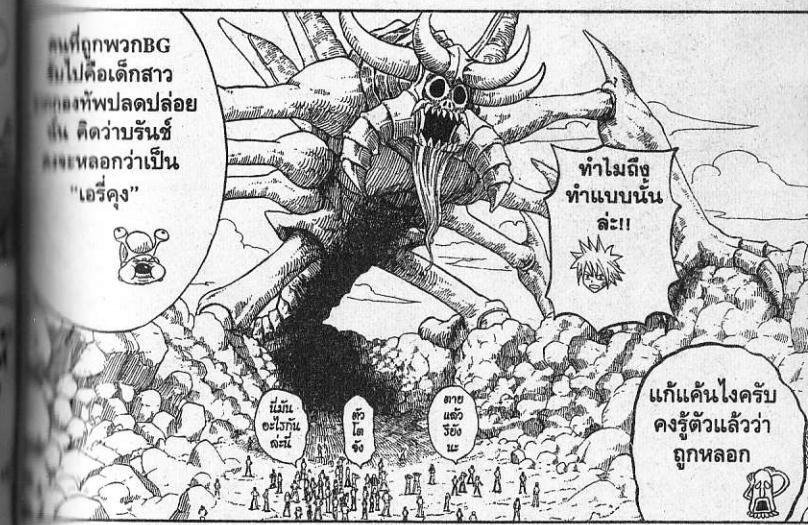
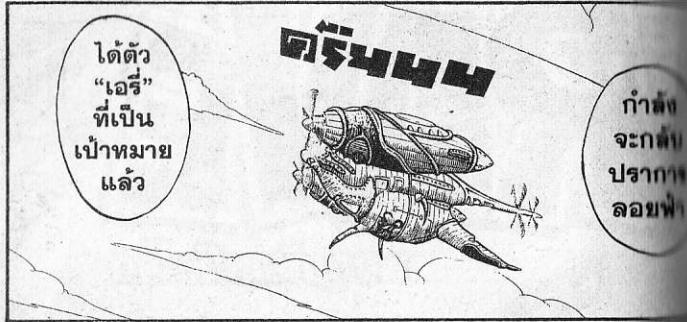
เด็กหนุ่ม  
ที่มาจากการ  
ที่อื่น!!!

ห้องอาภาร  
พวกรา  
ประภา  
ของเรื่อง  
จะเป็น  
ไม่สำ  
ปะบόจ  
ไม่สำ  
บก.  
ท่าน  
แห่งการ  
ด้วยที่  
เชิง

ขามที่ท่านหญิง  
แห่งการร่ายรำ  
ซึ่งเป็นลัญลักษณ์  
ของหมู่บ้าน  
ถูกยิงตัวไป  
นั้นแหล่  
คือความพ่ายแพ้  
ที่แท้จริง  
ของหมู่บ้านนี้  
!!!!









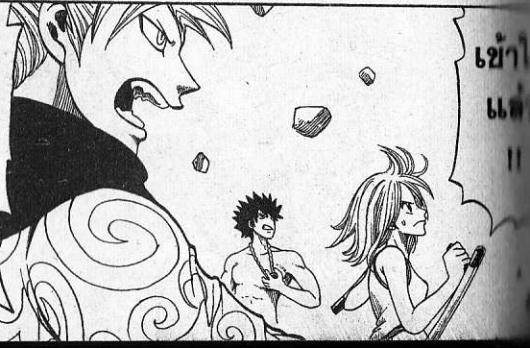
เข้า  
เข้า  
เข้า  
!!!

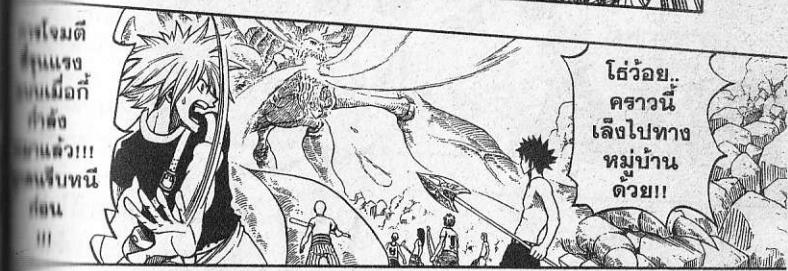
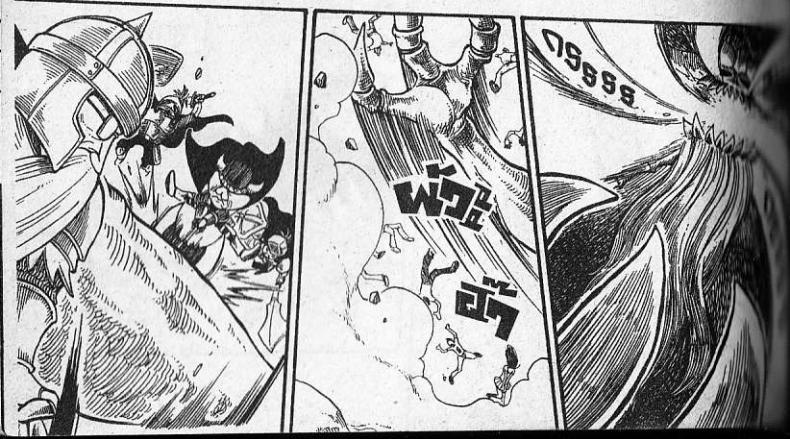
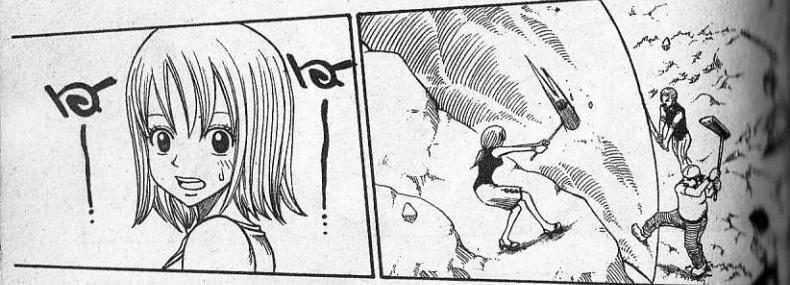


บริบันช์  
!!!!



เอรี!! มุจิก้า!!  
ตั้งสติไว  
ตอนนี้  
ต้องจัดการ  
เจ้านี่  
ก่อน!!!





ใช่แล้ว!!!  
ถ้าอยู่ตรงนี้  
ล่ะก็  
ไม่ใช่ชาวรีเบล่า  
แล้ว!!!

ข้างหลัง  
มีหมูบ่า  
อยู่นั่น  
!!!

yayane...  
คุณ  
ส่วนการณ์  
ไม่อยู่แล้ว

๙๙ ๙๙ ๙๙

ทุกคน  
เข้าใจความ  
หรือ  
แต่ต้อง  
ต้องหนีภัยแล้ว

พวกราษฎร์มา  
ครุ่นหนึ่งแล้ว!!!  
ทรยศต่อ  
เอรี่จัง!!!

จะหนีไม่ไป  
อีกแล้ว!!!  
จะไม่ไปที่  
ข้างหลังเด  
เด็ดขาด

เปล่า  
ประโยชน์  
ถึงจะลากด้วยไป  
แต่คนเยือก  
ขนาดนี้  
ลักษณะ

จะหนีกันไป  
แต่พวกเราระ...  
คงไม่ได้  
ลินะครับ

มันบ

ถึงตาย  
ตรงนี้  
ก็ไม่เป็นไร  
!!!

เพื่อหมูบ่า  
เพื่อห่านหนู  
พวกราษฎร์  
สามารถรวม  
เป็นหนึ่งเดียว

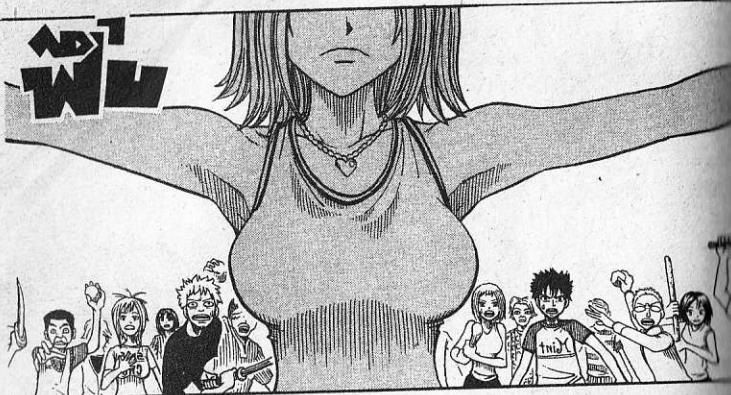
มา  
แล้ว  
!!!

อย

รู้ด้วยร  
เลิฟ



พี่พี่



สำหรับ  
ฉัน  
ความ  
ทางจำ  
ทลาย  
เป็น  
สำคัญ  
!!!

เพราะ  
ฉะนั้น  
ไม่อยาก  
จะเลี้ยวไป  
แม่สัก  
เรื่องเดียว  
!!!



ทำ  
อะไร  
นะ  
!!



ห้ามหยิบ!!  
กรุณา  
หอบไป  
เดอะ  
!!



ฉันเองก็  
เหมือนกัน...  
หังหมู่บ้านนี่...  
ทุกคนในหมู่บ้าน  
ล้วนสำคัญ...

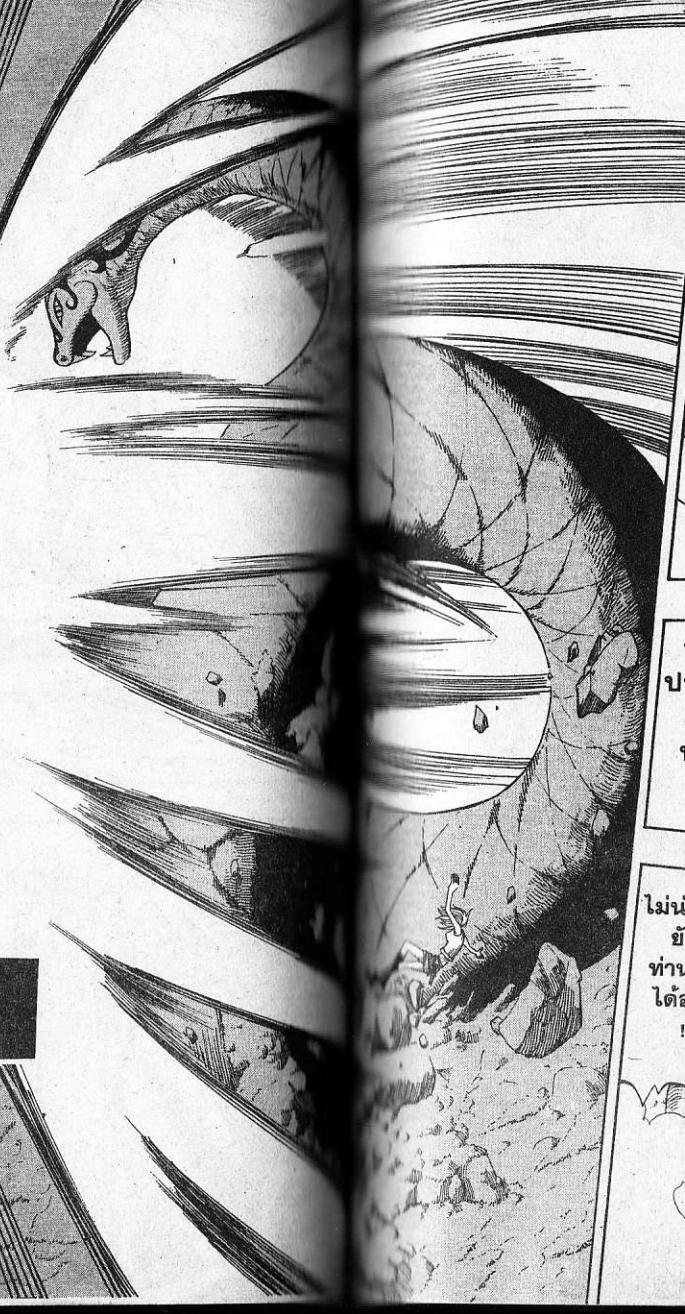
ก...เป็น  
ที่มีความ  
ที่ติด  
เป็นเพียง  
ซึ่งไม่สามารถ...

หลบ  
ไป

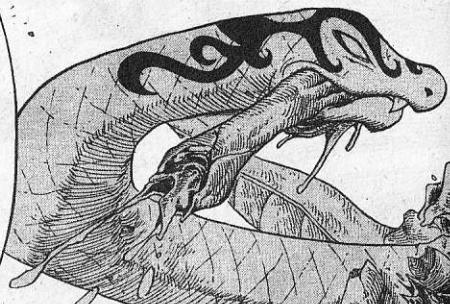
นะ...  
นี่มัน  
....



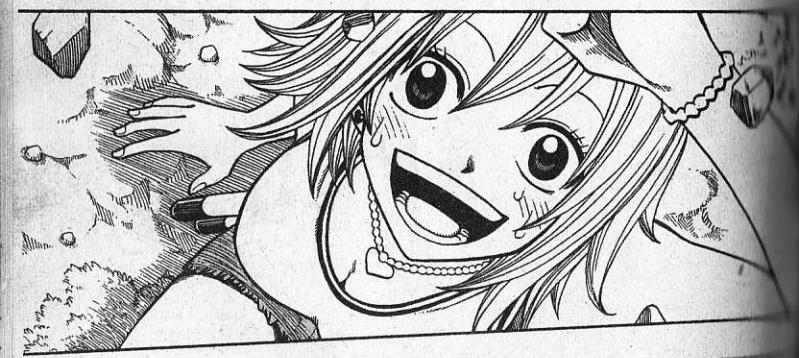
خلال  
ภัย  
!!!?



เวลา  
ได้  
เขื่อม  
ต่อ  
กัน  
แล้ว



ท่านหญิง  
แห่ง  
การร่ายรำ  
ทั้งสอง  
ได้ผ่าน  
กาลเวลา  
50ปี...  
ช่วยปกป้อง  
หมู่บ้านนี้  
ไว้อีกครั้ง



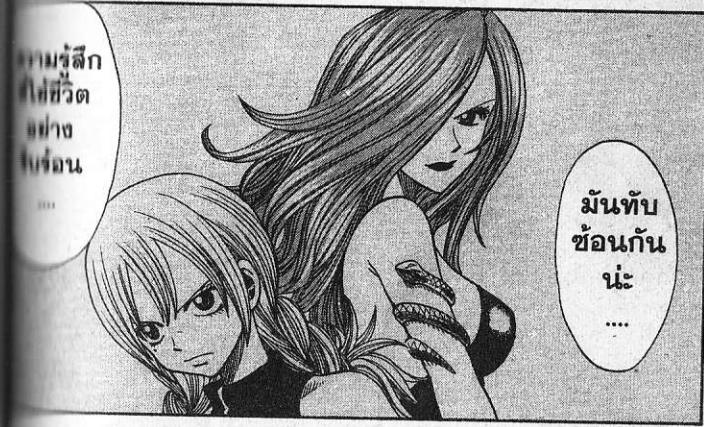
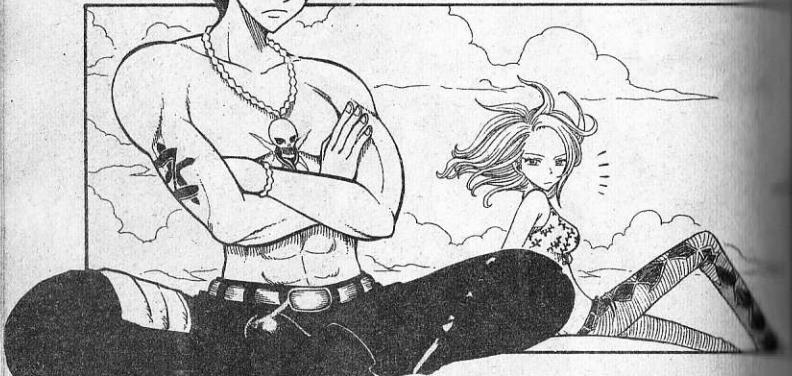
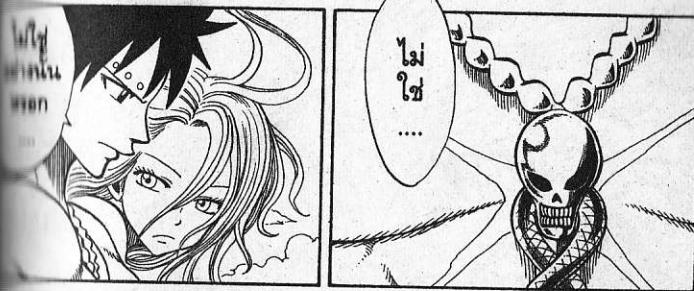
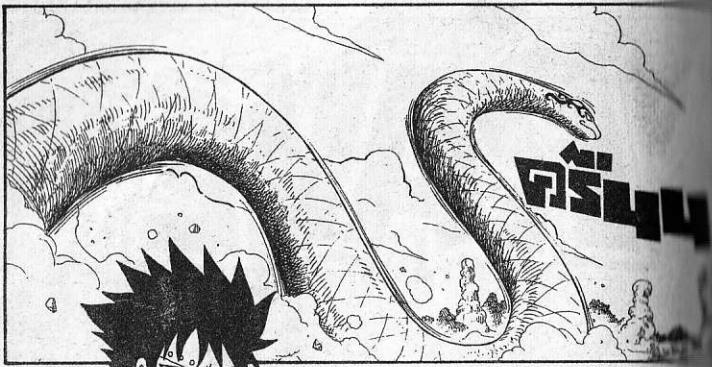
พจน์กัยหนือโลก

ออก  
เดิน  
ทาง  
ทันที  
!!!

เป้า  
หมาย  
คือ  
เรื่อง  
BG  
!!

# RAVE

RAVE : 189 + ปากกาขเข้าสูบรถ !?



อา

ต้องช่วยให้ได้เลย

พิษ!

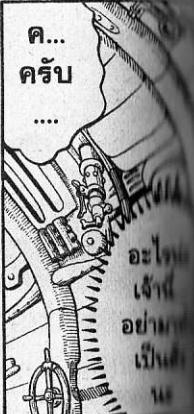
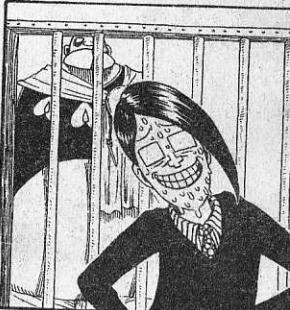
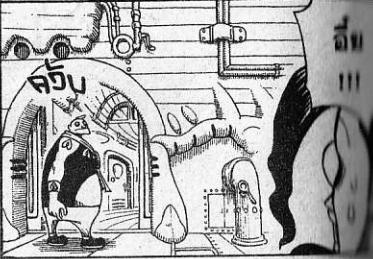


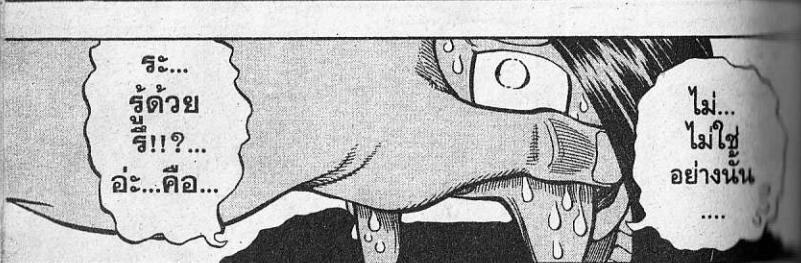
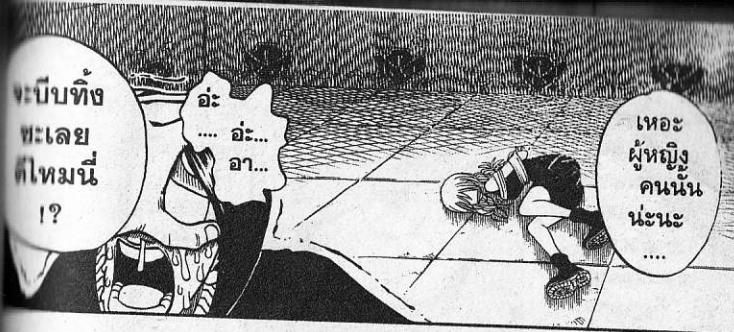
ชุดน่าเจ็บหนัก แบบนั้น... ต้องให้พากผ่อน ระยะหนึ่ง

พิษ!

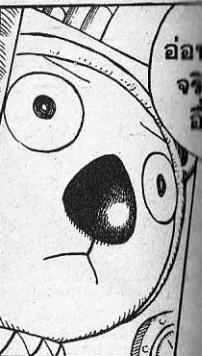
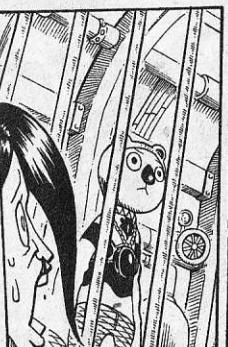
หลับสบายนิริชฯ

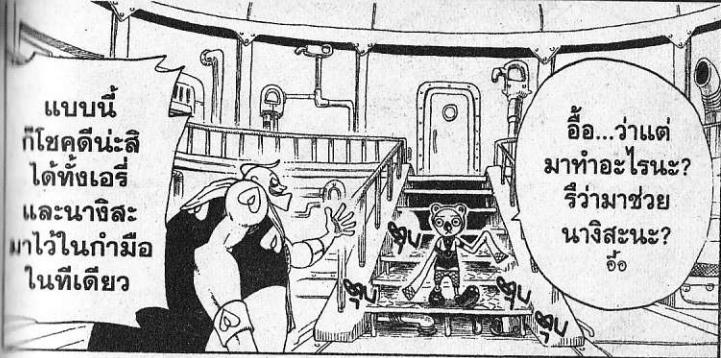


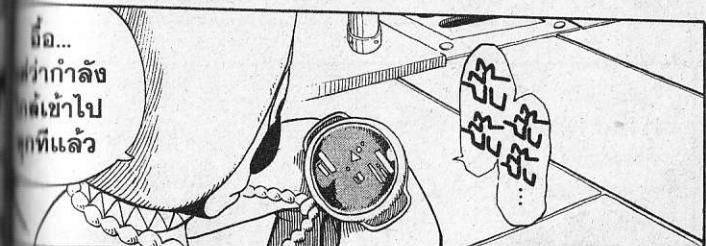
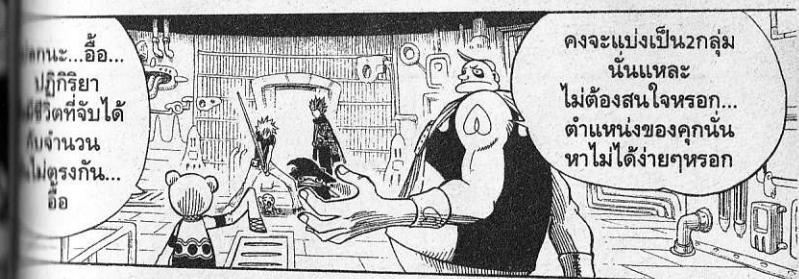


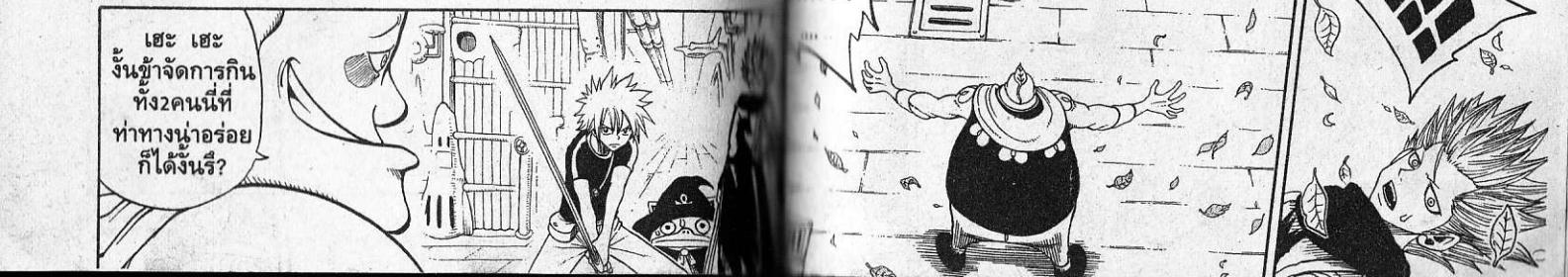
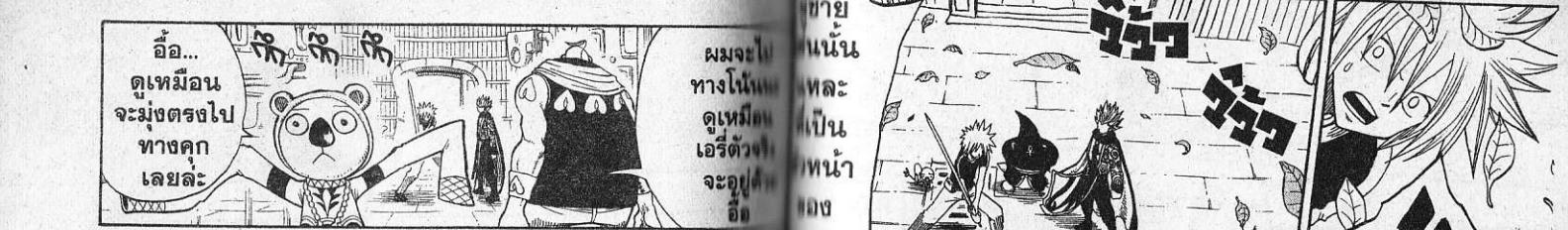












เข้าก็ไม่ต้องเข้าใจ  
ความคิดของก้าวตันนี้หรือ冈  
ชุดตามธรรมเนียมการร่วมมือ  
กับเดมองุ ควรตั้น  
เข้าแขกที่ยังไม่เข้าใจ  
ความคิดของก้าวตันนี้หรือ冈  
แต่เติมก้าวเป็นศัตรูกัน  
มากแต่ไหนแต่ไร  
แล้วตัวข้า

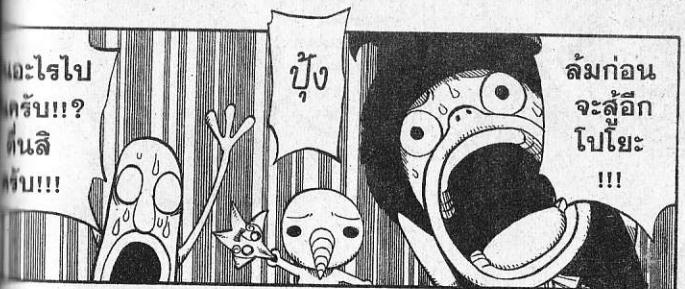
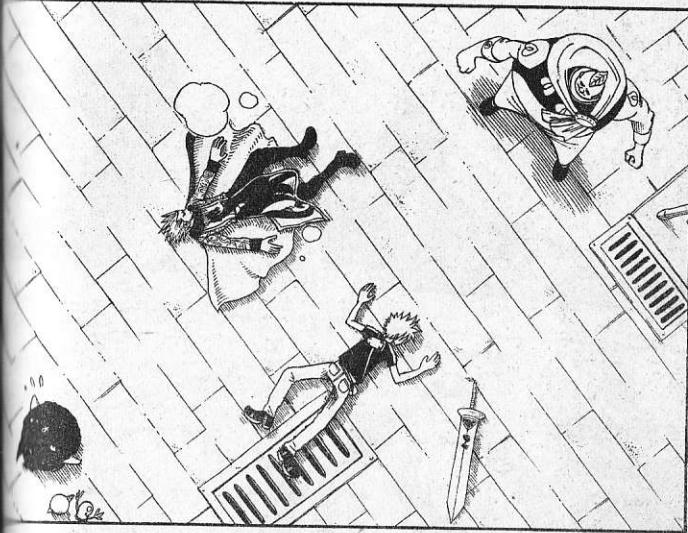
บล.  
การ์เดียน

!!!!

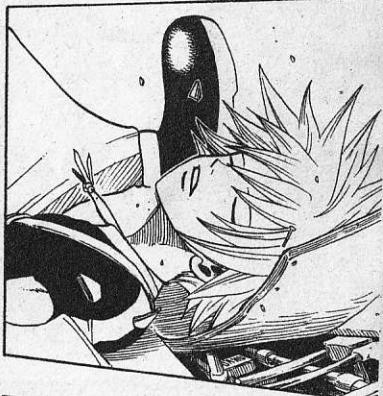
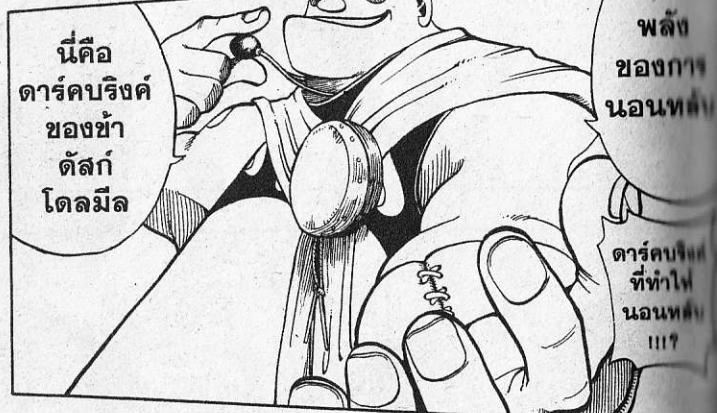
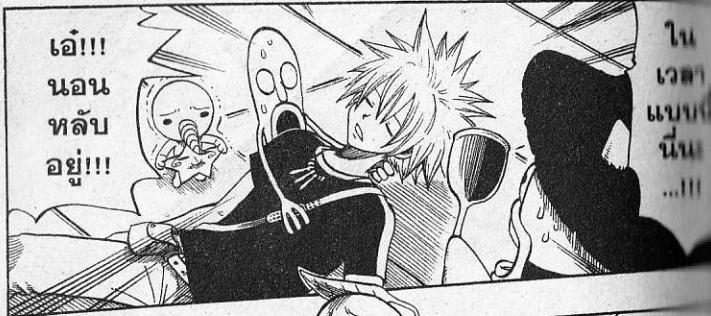


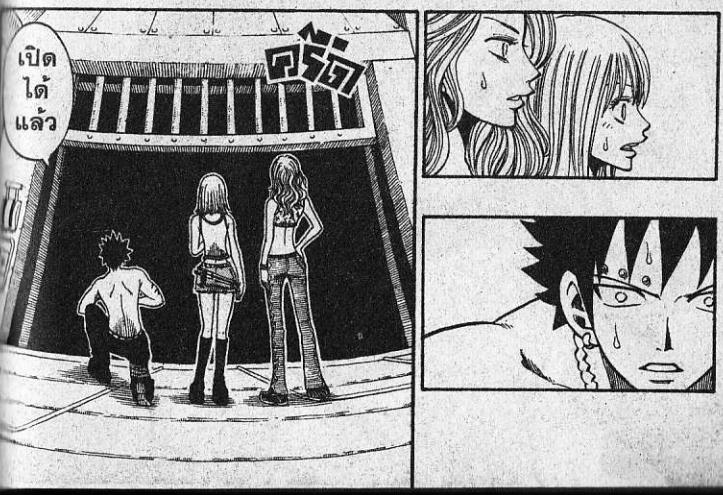
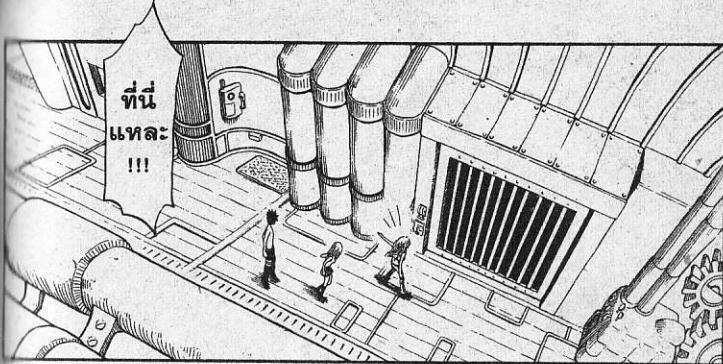
พวงกุญแจเนื้อโลก  
**RAVE**  
THE GROOVE ADVENTURE

พากย์กั้ยหนีบอย



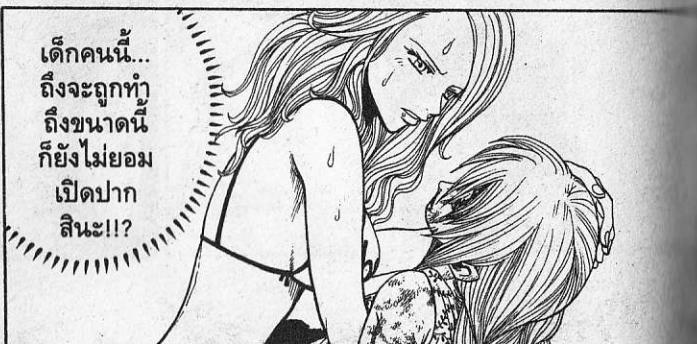
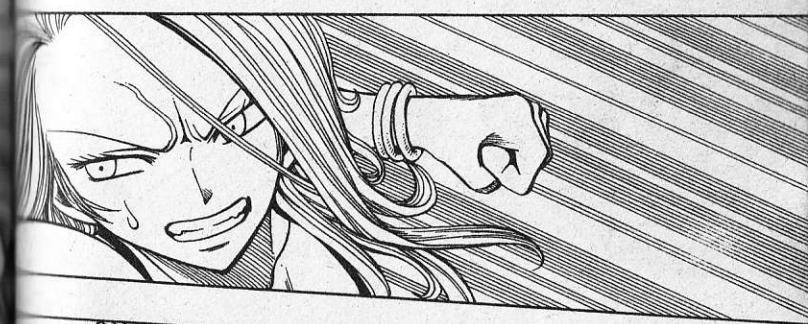
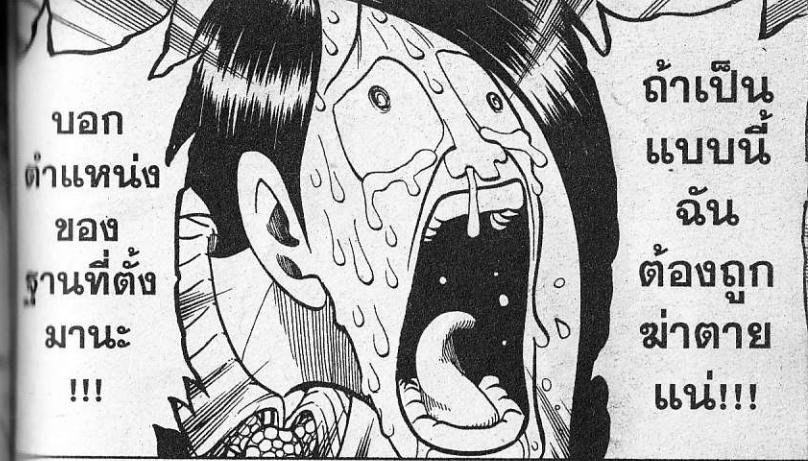
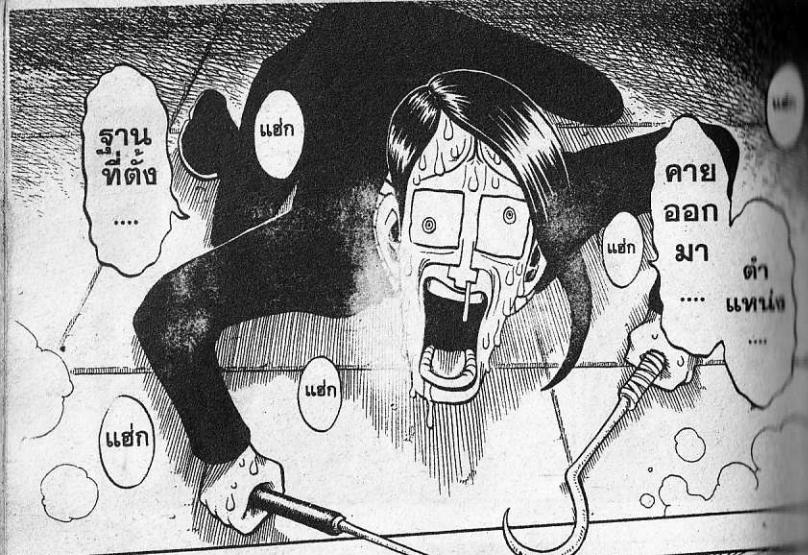
RAVE : 190 พลังก์วะนีชีวิตอยู่



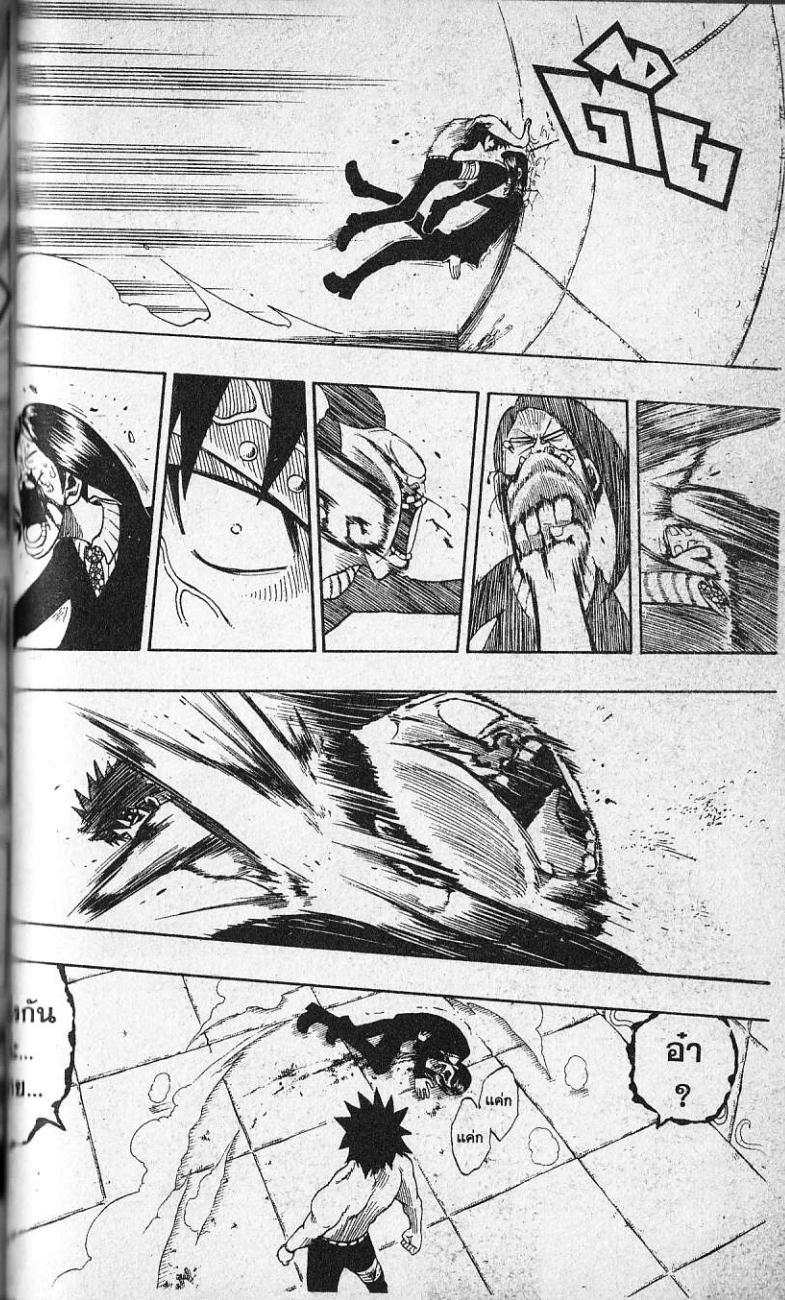


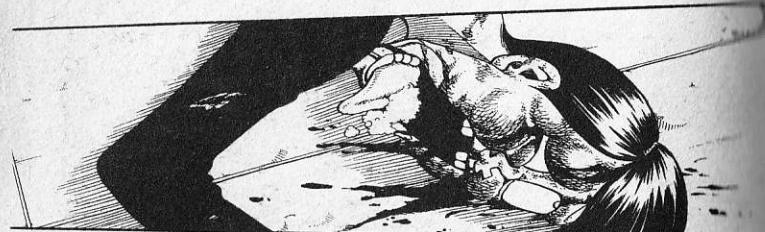


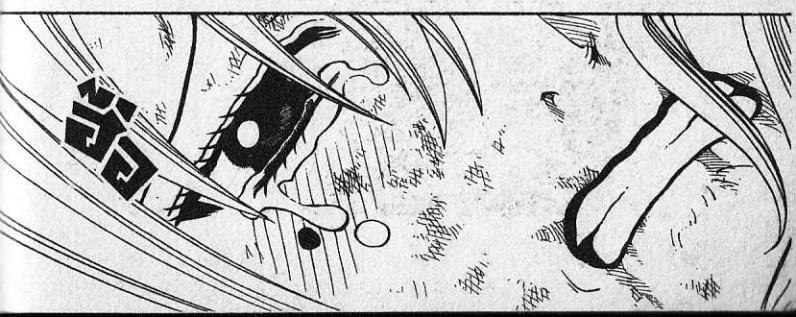
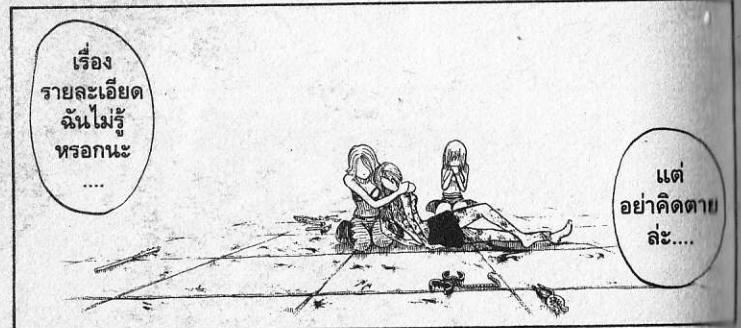
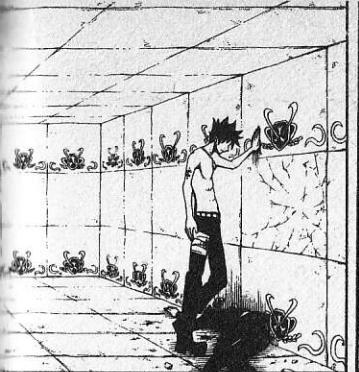
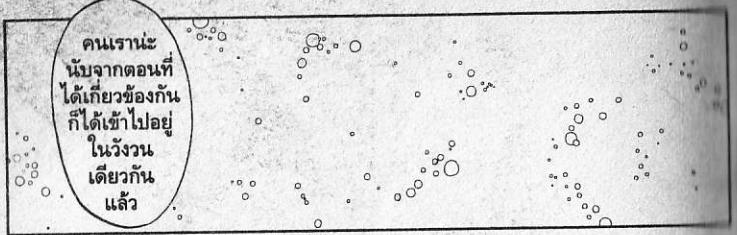






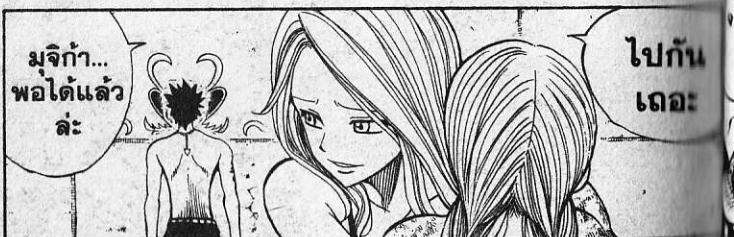
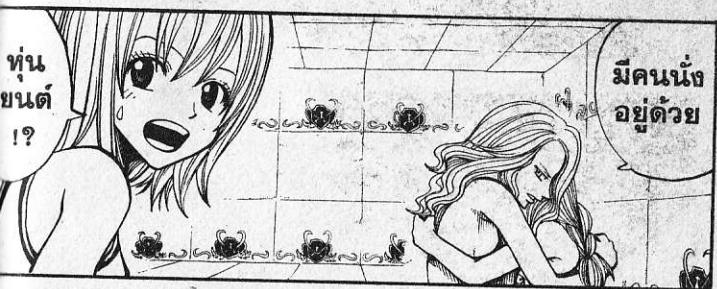
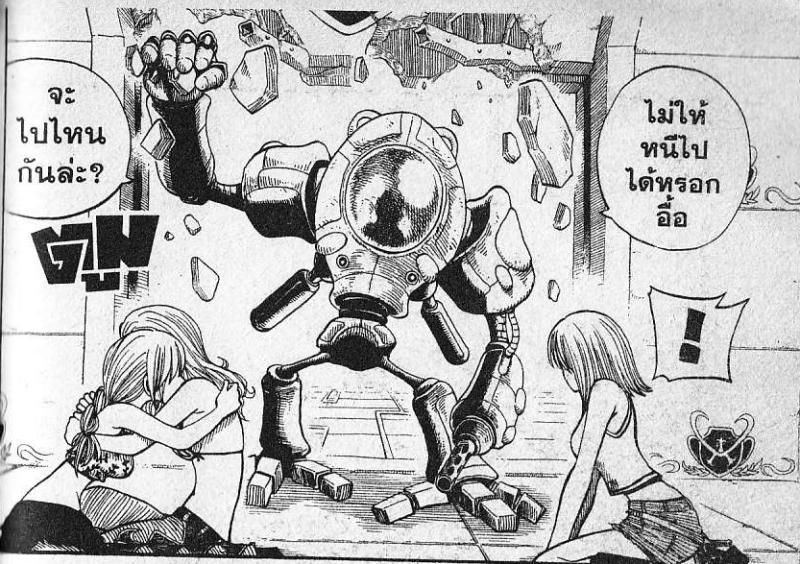


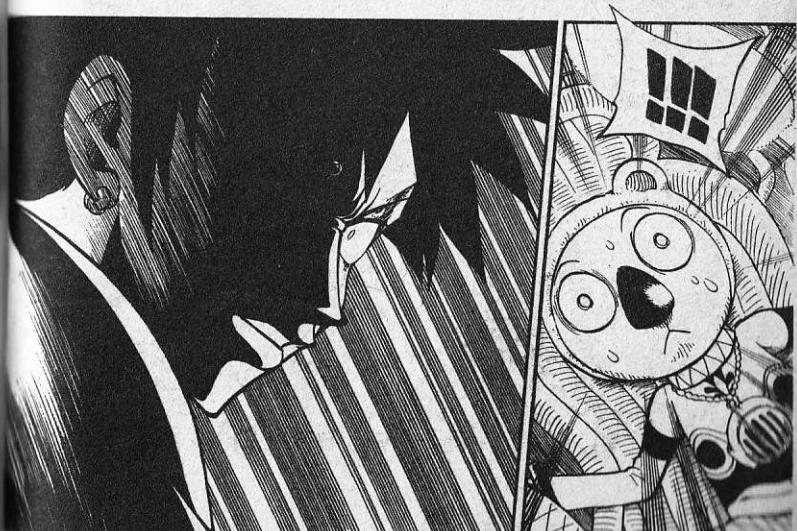
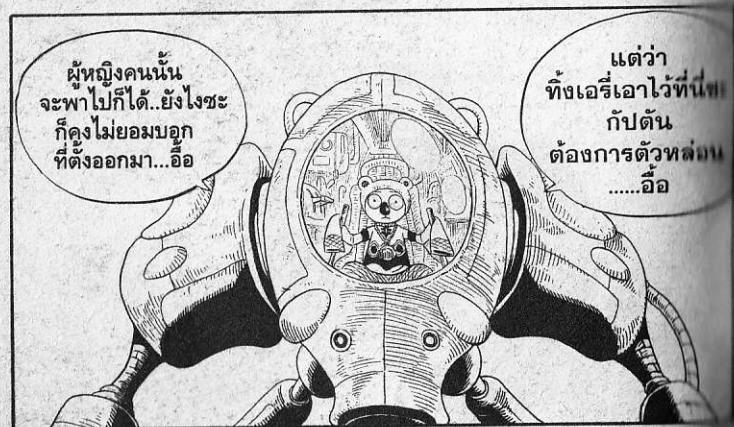
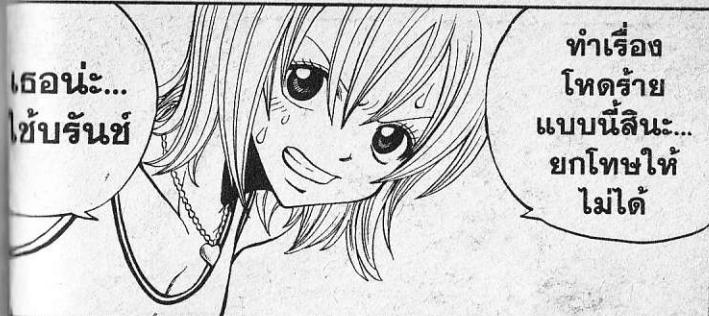
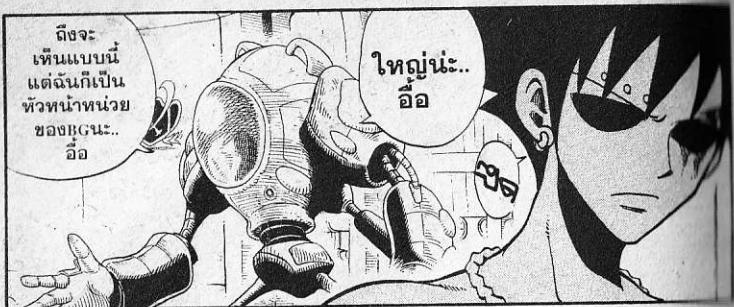


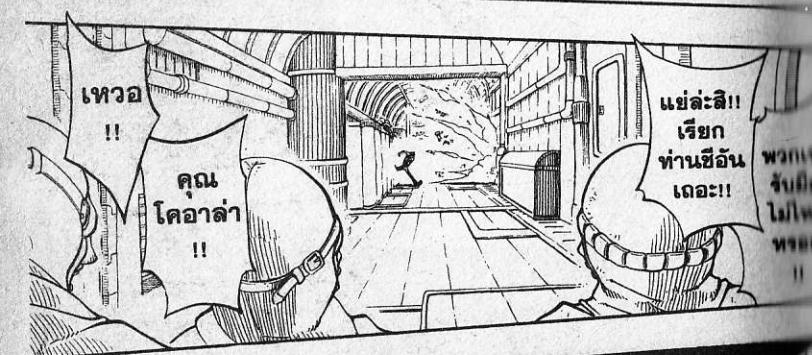
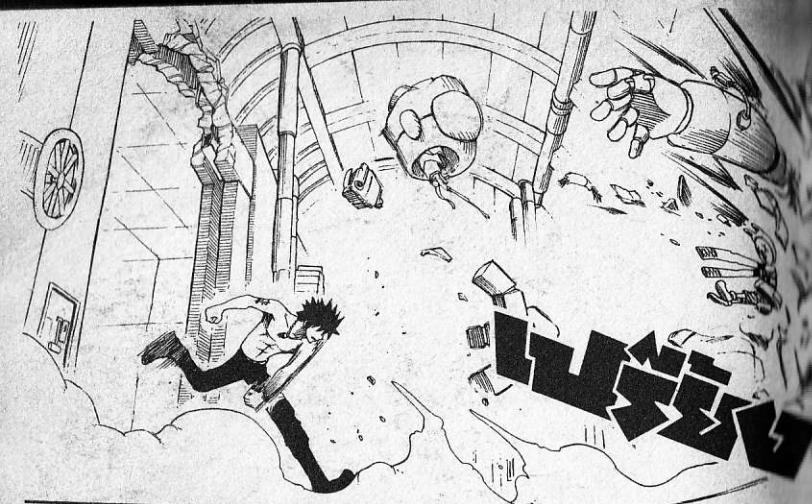


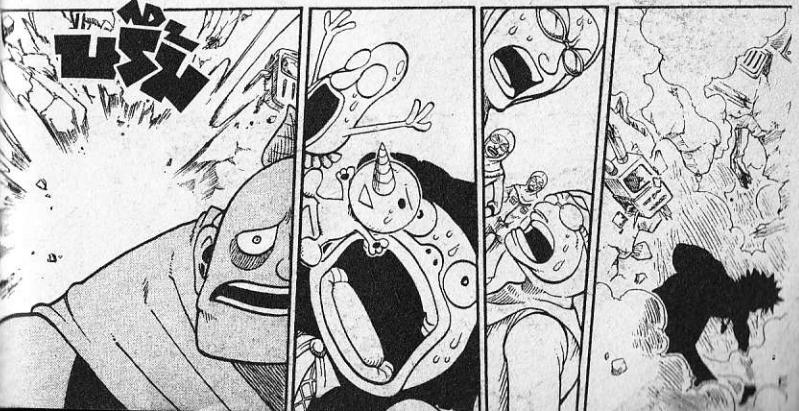
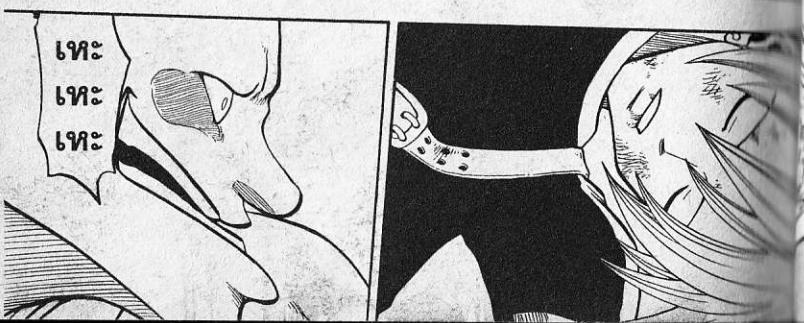
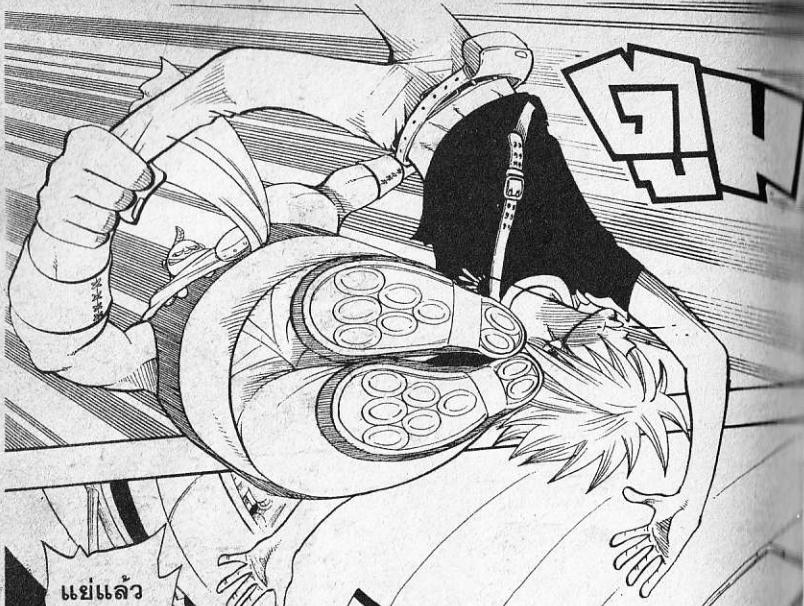


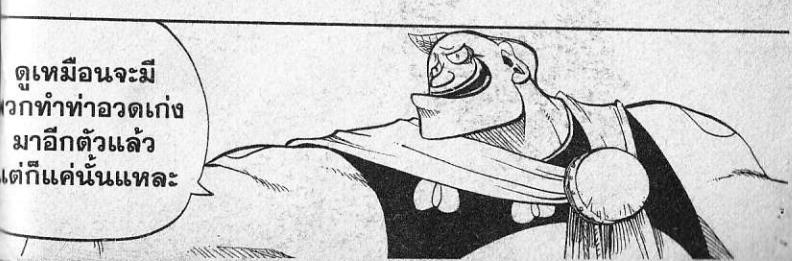
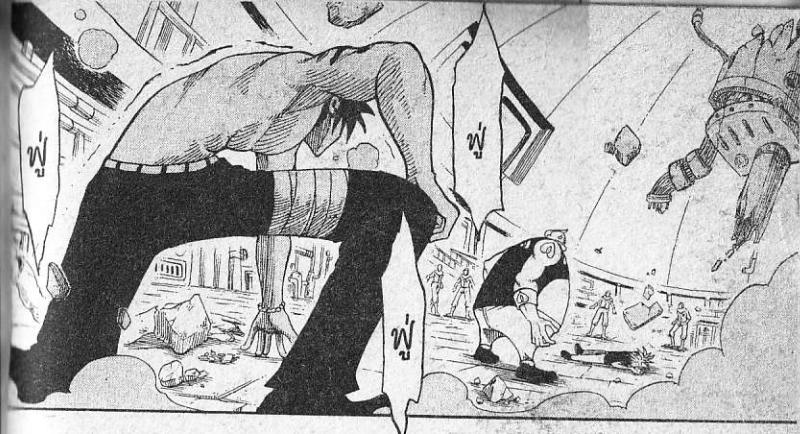
RAVE : 191 + ความโกรธที่ไร้พัต้านาน











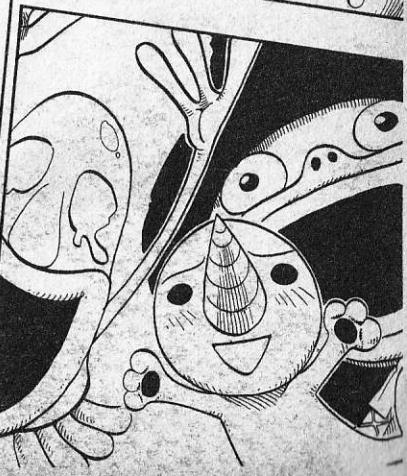


เวลาที่  
คน  
เข้ากรุ  
ขนาดนี้นะ  
จะหลบลง  
ได้ยังไง  
กัน



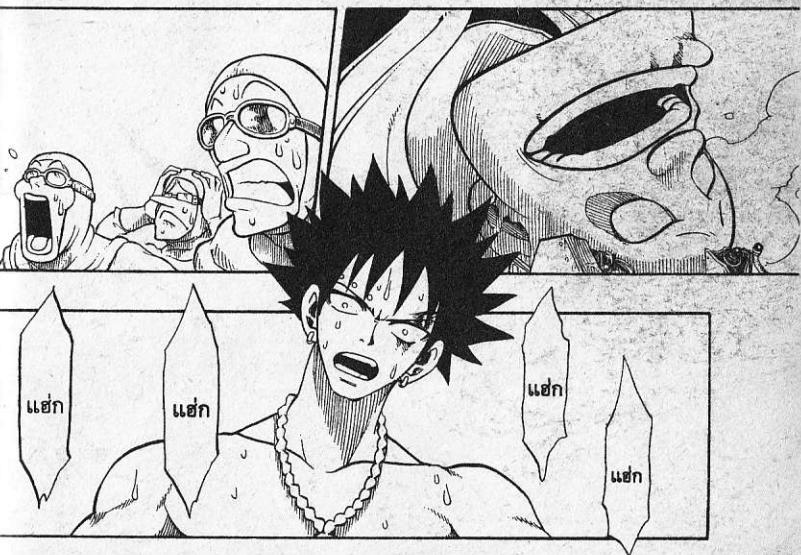
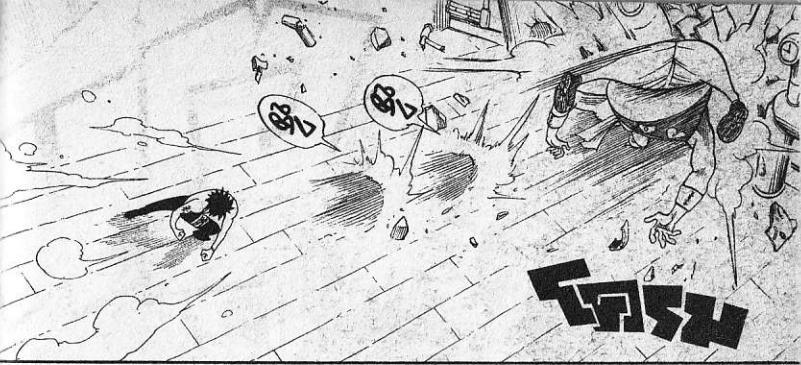
ตอนนี้  
ฉันไม่มี  
อารมณ์  
มาล้อเล่น  
ด้วย  
หรอัน

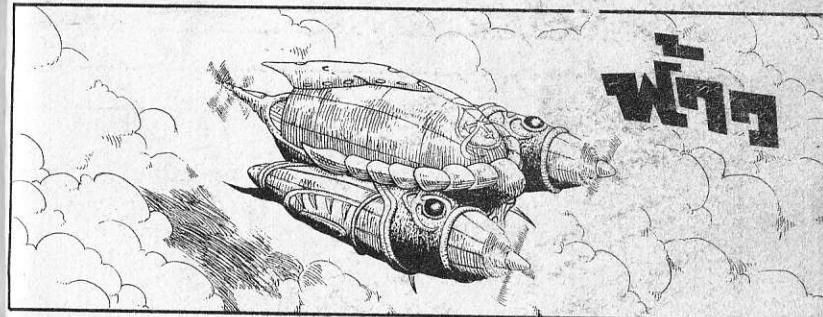
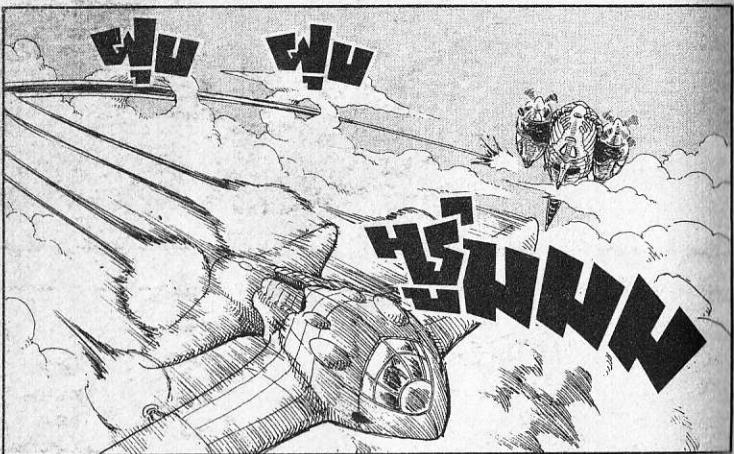
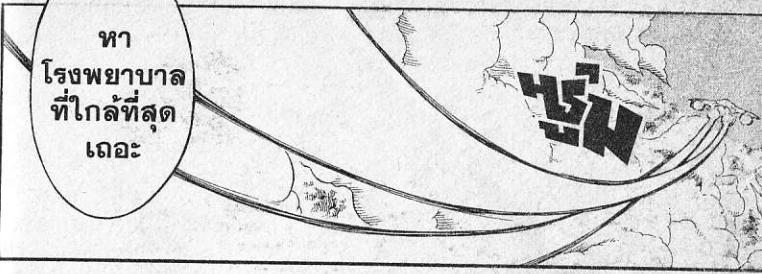
บ..  
บ้า  
นี่!  
!!!

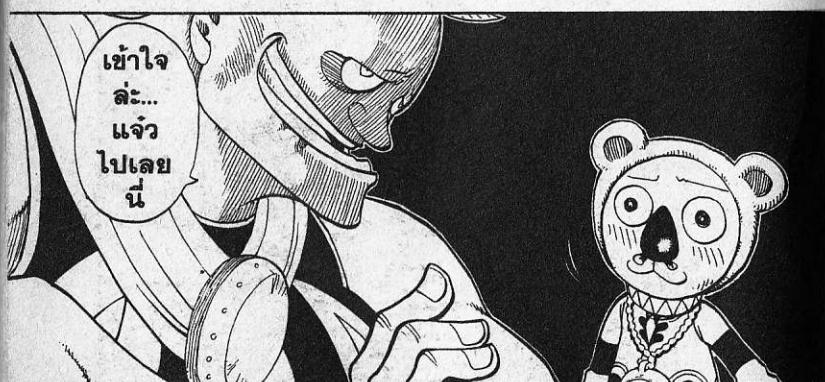


ไป  
ตาย  
ซะ

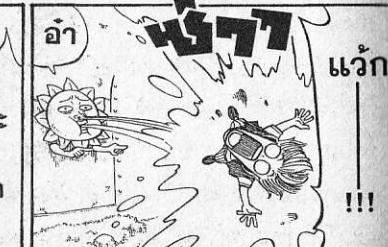
!!!!







## ຕອນກີ 19 ລສງນາຄາຈົມ:



ໄວ້ຫລື!! ພມທໍາຄວາມລະວາດບ້ານເສົ້າແລ້ວຮັບ ພມທໍາຄວາມ  
ລະວາດເສົ້າກີສໍາຍົ່ງເລີຍ ພມເຈົ້າຂອງທີ່ຕິດວ່າຫຍຸປະໄລແລ້ວເພີຍບ່າຍ  
ໂດຍເຈັບປະທີ່ຕູ້ຫັນສຶກກົງກົນຂອງພມ ເຈົ້າຍອະແຍະເລີຍ ນອກຈາກພາກ  
ຂອງຈຸກຈິກຊື່ກອງເປັນຖຸເລາກ ກີ່ໄດ້ເຈົ້າສຸມດົນຕົ້ນເຂັ້ນກົງກົນສັນຍ  
ເກົ່າຂອງພມດ້ວຍ ໂອ ເທິນແລ້ວຢືນເສີມຍົກຍົກຍົກຍົກຍົກຍົກ  
ໄຟໃຫ້ພວກຜູ້ຊ່ວຍມາເທິນເຫຼົາ ເປັນກົງກົນທີ່ພມເຂັ້ນໄວ້ລັມຍັງເປັນນັກເຮົາຍ  
ກອນທີ່ຈະມີງານຕີພິມພື້ນແຮກຂອງອີກ ເຂັ້ນດ້ວຍດິນສອເລຍລະຄຽບ ເປັນ  
ເຮືອງແບບໃຫ້ທ່ອງທ່ຽວ ? ແນ່ນອນວ່າເປັນກົງກົນພັດຍຸກຍົກ ຂໍ້ເຮືອງຄົວ  
“BEGINNERS” ເປັນເວົ້າຂອງນັກດາບທີ່ອ່ອນແວ່ທີ່ສຸດໃນໂລກທີ່ອັກດີນ  
ທາງຕາມຫາພ່ອແມ່ທີ່ແຫ່ງວິງຂອງຕ້ວເອງ ຮະຫວ່າງທາງກີ່ໄດ້ພັບກັບສາວ  
ນ້ອຍຜູ້ໃຊ້ເວທິນຕົວທີ່ໄດ້ໄໝເອາຫານທີ່ສຸດໃນໂລກ ໄດ້ເຈົ້າໜາທີ່ຫັ້ນລາດທີ່ສຸດ  
ໃນໂລກ (ກີ່ຄົວພູ້ນີ້ແລລະ) ທັງໝາຍມາເປັນເພື່ອກັນ ອາຈະເປັນເວົ້າຂອງ  
ໂໂຄແລະປາງູ້ຫວີ້ຍົກຍົກຍົກຍົກຍົກຍົກຍົກຍົກຍົກຍົກຍົກຍົກຍົກຍົກຍົກຍົກ  
ແລະໄດ້ເປັນເພື່ອກັນນັກດາບເກົ່າງໆ ເປັນຄົງແຮກ ແຕ່ດ້ວຍເຫດຸພລັບງານ  
ອ່າງທຳໃຫ້ເຂົາໄມ້ຍອມໃຫ້ຜົມມືດາບຂອງຕ້ວເອງ ກີ່ເລຍເກີດເປັນກົມຄົນ  
ອ່ອນແອັນມາ ແລ້ວເຮົາມັນເປັນຍັງໄວ້ຕ່ອນນະຫຼວງ? ໃນເສີ່ຫວັງຮັບ  
ມັນຈົບແຕ່ນີ້ແລລະ(ອ່າ) ແຕ່ວ່າມາອ່ານໃນປັຈຸນັນແລ້ວ ຢູ້ສຶກຕົກໃຈມາກ ນາງເອງ  
ເປັນຜູ້ໃຊ້ເວທິນຕົວທີ່ໄດ້ໄໝເອາຫານ ຄວາມຈຳເສື່ອມ ມີຈາກຖຸກຍົກຍົກຍົກ  
ແຮດຕ້ວດ້ວຍມັນເຫັນເວົ້າເລີຍ ນີ້ສັຍກັນທຽບພົກເໜີອັນ ຕິດແລ້ວຍັງແປລັກໃຈ (ອ່າ)

ໃນກົງກົນເວົ້ານັ້ນມີດ້ວຍລາຄາທີ່ດູກລ້າຍ ເລື່ຖ້າ ທັນຈິນມີ

ດ້ວຍ ອົມ ແສດງວ່າຜົມນີ້ໄໝໄດ້ພັນນາຫັ້ນແລຍນ...

ອີຣະ ມາຂິມ່າ

